

MAASTRICHT UNIVERSITY & STUDIUM GENERALE PRESENT

# PAS

FREE  
FESTIVAL!

PLEASURE,  
ART &  
SCIENCE  
FESTIVAL

PASMAASTRICHT.NL



9—10  
SEPT

# WELCOME

In dit boekje staan de data, tijden, locaties en korte beschrijvingen van alle activiteiten van het PAS Festival. Sommige lezingen of acts worden hetzij diezelfde avond, hetzij op een andere avond herhaald. Voor een aantal lezingen geldt dat ze zowel in het Nederlands als in het Engels worden gegeven. Per avond is er een aparte categorie *lectures* voor Engelssprekenden. Voor het culturele programma gebruiken we zoveel mogelijk Engelstalige beschrijvingen, tenzij het een Nederlandstalig programma betreft.

*In this booklet you will find the date, time, location and a short description of all activities of the PAS Festival. Some lectures or acts are repeated, either the same evening or the following one. And some lectures are given in both Dutch and English. Each evening has a separate category of English-spoken lectures. We give English descriptions of the items of the cultural programme, unless they are Dutch-spoken.*

FREE  
FESTIVAL!

OSCILLATOR  
FLORIAN SLANGEN

# INHOUDSOPGAVE TABLE OF CONTENTS

<b>INLEIDING / INTRODUCTION</b>	4
<b>VRIJDAG 9 SEPTEMBER / FRIDAY 9 SEPTEMBER</b>	
OPENING	8
LEZINGEN	10
LECTURES	19
TALKSHOWS	28
MUSIC	30
THEATRE, DANCE AND POETRY	36
SPECIALS AND ART	40
<b>PROGRAMMASHEMA / SCHEDULE</b>	48
<b>ZATERDAG 10 SEPTEMBER / SATURDAY 10 SEPTEMBER</b>	
LEZINGEN	52
LECTURES	60
TALKSHOWS	70
MUSIC	72
THEATRE, DANCE AND POETRY	78
SPECIALS AND ART	83
Praktische informatie / <i>Practical information</i>	90
Iets te drinken / <i>Something to drink</i>	90
Organisatie / <i>Organisation</i>	92
PAS Festival bedankt / <i>PAS Festival would like to thank</i>	93
Subsidiënten en partners / <i>Sponsors and Partners</i>	94
Colofon / <i>Colophon</i>	94
Plattegrond met locaties / <i>Plan with Locations</i>	96

# INLEIDING

**Het Pleasure, Art & Science Festival (PAS) wordt voor de achtste keer georganiseerd. Het is een traditie dat de Universiteit Maastricht aan het begin van het academisch jaar de deuren openzet om iedereen uit stad en regio te trakteren op een programma vol interessante wetenswaardigheden, mooie muziek, theater en meer. Je kunt rondlopen en je laten verrassen, maar natuurlijk ook een programma uitstippelen.**

## Toegang

Het PAS Festival is gratis toegankelijk. Omdat de meeste ruimtes en plekken een bescheiden capaciteit hebben en we niet meer mensen mogen toelaten dan dat er zitplaatsen zijn, kan de toegang geweigerd worden. Voor de opening op vrijdag kan men wel reserveren via [www.pasmaastricht.nl](http://www.pasmaastricht.nl)

## De zon

Het weer kunnen we niet beïnvloeden, maar zelfs als het stortregent gaat alles gewoon door. Ook voor deze editie geldt dus: laat de zon schijnen in het hart en geniet van PAS!

## Coronamaatregelen

We hopen dat het niet nodig is, maar moeten de ontwikkelingen afwachten deze zomer.

De coronamaatregelen die gelden op het moment dat het PAS Festival plaatsvindt, zullen worden nageleefd. Op het moment van het verschijnen van dit boekje zijn er nog geen regels, maar deze kunnen in aanloop naar het festival nog veranderen, ook kort voor aanvang. Het is daarom van belang de website van het festival goed in de gaten te houden.

## Aankleding Nightscapes

Het PAS Festival wordt ook dit jaar weer aangekleed door Nightscapes Productions die sporen weeft van magie; verrassend en altijd de grens van het dagelijkse overschrijdend. Liever dan de geëigende expositieruimtes wordt een locatie als podium gebruikt. Deze voorkeur leidt tot in situ-gecreëerde installaties, performances en decors, waardoor er een bijzondere, soms vervreemdende, sfeer ontstaat.



## Terra Incognita-podium Kaleido

*The times they are a-changin'!* Een nieuwe dag, een nieuw begin, een nieuw jaar, een nieuw semester, een nieuw Kaleido. Kaleido wordt hét centrum voor het studentenleven op de Tapijnkazerne. Het biedt Maastrichtse internationaal georiënteerde studenten een "place to be", waar ze kunnen *socializen*, gedachten en ideeën uitwisselen, studeren en feesten. Er zullen dagelijks activiteiten worden georganiseerd, *ge-host* door verschillende studenteninitiatieven in een grote evenementenruimte en een foyer, of in een kleinere vergaderruimte of de community keuken. Ontdek een breed scala aan uitvoeringen en workshops, van muziek tot gesproken woord, comedy, dans en nog veel meer. Op het Kaleido-podium: *Terra Incognita* in de kleine tuin van locatie 2: Bouillonstraat 3.

**KALEIDO**

## Festival MAAS!

Het lijkt wel lente in het najaar. De stad ontwaakt en gaat weer leven. Niet alleen het PAS Festival zorgt voor een mooie start na de zomer, het is dit jaar ook onderdeel van het stadsbrede Festival MAAS! dat plaatsvindt in hetzelfde weekend: [www.festivalmaas.nl](http://www.festivalmaas.nl).

## Alumnidag UM

Op vrijdag 9 september is er een gezamenlijk programma voor alle alumni van de UM. Een mooie kans om de universiteit te bezoeken en studiegenoten te treffen. Duik daarna samen in de gezellige drukte van het PAS Festival. Kijk voor meer informatie en registratie op [www.maastrichtuniversity.nl/alumni](http://www.maastrichtuniversity.nl/alumni)

## In Memoriam Jacques Reiners, PAS Ambassadeur

Toen Jacques Reiners in 2018 afscheid nam als hoofd van het bureau Studium Generale kreeg hij, als initiator en inspirator van het festival, de eretitel PAS-ambassadeur. Hij bleef ook na zijn afscheid betrokken bij de programmering. In april is hij overleden. We hebben met pijn afscheid moeten nemen. Met het PAS Festival blijven we hem herinneren voor de bijzondere en eigenzinnige collega die hij was. We richten dit jaar ter ere van hem een *Wunderkammer* in vol met zijn artistieke en carnavaleske hersenspinsels.



# INTRODUCTION

**This is the eighth edition of the Pleasure, Art & Science Festival (PAS). It's now a tradition that Maastricht University opens its doors at the start of the academic year and treats everyone from the city and region to a programme of interesting information, great music, theatre and much more. You can just wander around and let things take you by surprise, or you can plan your programme in advance.**

## Admission

There is free admission to the PAS Festival. As most spaces have limited capacity, and we can only admit the number of people for whom seats are available, entry may be refused. Reservations can be made for the opening on Friday through [www.pasmaastricht.nl](http://www.pasmaastricht.nl)

## The sun

Unfortunately, we can't influence the weather, but even if it pours with rain, everything will go ahead anyway. So once again, the message for this edition is: let the sun shine in your heart and enjoy PAS!

## Corona measures

We hope they won't be necessary, but we'll have to wait and see if there are any developments this summer. We'll be complying with any corona measures that are in force at the time of the PAS Festival. At the time of publishing this booklet, no rules are in force, but this may change in the run-up to the festival, and possibly also at short notice. So it's important to keep an eye on the festival website.

## Decor by Nightscapes

The decor for this year's PAS Festival is once again by Nightscapes Productions, who leave traces of magic; surprising and always transcending the borders of the everyday. Rather than using regular exhibition spaces, Nightscapes prefers to turn locations into a stage. This leads to installations, performances and decors that are created in situ, creating a special, sometimes alienating atmosphere.



## Terra Incognita podium Kaleido

*The times they are a-changin'! A new dawn, a new beginning, a new year, a new semester, a new Kaleido.* Kaleido is set to become the community centre for cross-faculty student life at the heart of the Tapijnkazerne area. It offers Maastricht's internationally-minded students a "place to be", where they can hang out, exchange thoughts and ideas with others, study and party. There will be daily activities hosted by various student initiatives in a large event space and a foyer, as well as a smaller meeting room and community kitchen. Take a look through Kaleido's scope and discover a wide range of performances and workshops about music, spoken word, comedy, dance and much more, at this year's Kaleido Stage Terra Incognita in the small garden of Location 2.

**KALEIDO**

## Festival MAAS!

Spring seems to have arrived in the autumn. The city awakes and comes back to life. It's not only the PAS Festival that provides such a great start after the summer – this year, it's also part of the city-wide Festival MAAS! taking place in the same weekend: [www.festivalmaas.nl](http://www.festivalmaas.nl).

## UM Alumni Day

On Friday 9 September, there's a collective programme for all the UM alumni. It's a great opportunity to visit the university and meet up with your fellow students again. And afterwards you can get swept up in the PAS Festival whirl together. Go to [www.maastrichtuniversity.nl/alumni](http://www.maastrichtuniversity.nl/alumni) for more information and to sign up.

## In Memoriam Jacques Reiners, PAS Ambassador

When Jacques Reiners left his position as head of the Studium Generale office, in 2018, he received the honorary title of PAS Ambassador, as the initiator of and inspirational force behind the festival. After leaving, he still remained involved in the programming. In April, he passed away, and we had to say farewell to him with pain in our hearts. Through the PAS Festival, we remember him as a very special and unique colleague. This year, we're setting up a *Wunderkammer* in his honour, filled with his artistic and carnivalesque brainwaves.

# OPENING

FRIDAY  
9 SEPTEMBER  
19:00 – 19:30



OLEG  
LYSENKO

© Jierwan Lynde

**Location 3: Minderbroedersberg 4-6, Auditorium**  
reserveren / **registratie** via [pasmaastricht.nl](http://pasmaastricht.nl)

Voordat het feest op alle locaties losbarst is er een centrale opening van het festival. Na het openingswoord van onze rector Pamela Habibović is er een concert van de Oekraïense bayan-, bandoneon- en klassiek accordeonspeler Oleg Lysenko. Daarmee staan we ook stil bij de oorlog die ons allen bezighoudt. Hij speelt de suite *Vijf gezichten op het land van de Goelag Archipel* van V. Vlasov. Het is het eerste muziekstuk voor een bayan gebaseerd op sociaal-politieke gebeurtenissen in de voormalige Sovjet-Unie.

Oleg Lysenko (1974, Oekraïne) specialiseerde zich, na zijn opleiding aan o.a. de vermaarde Tchaikovsky Nationale Muziek Academie in Kiev en de Messiaen Academie in Rotterdam, in Argentijnse tango op bayan en bandoneon aan het Rotterdamse Conservatorium.

Oleg heeft een voorliefde voor genre-overschrijdende projecten waarbij beeldende kunst, literatuur en muziek elkaar aanvullen en in elkaar overvloeien. Zulke projecten ontwikkelde hij onder meer met schrijver en beeldend kunstenaar Armando en met schrijvers, journalisten en filmmakers, waaronder Stefan Hertmans, Cherry Duyns en Peter d'Hamecourt.

*Before the party really gets started at all the locations, there's a central opening to the festival. The opening speech by our rector Pamela Habibović is followed by a concert by the Ukrainian bayan, bandoneon and classical accordion player Oleg Lysenko, so we can reflect for a moment on the war occupying everyone's thoughts at the moment. He plays the suite Five Views on the Land of the Gulag Archipelago by V. Vlasov. It is the first piece of music for a bayan based on socio-political events in the former Soviet Union.*

*Following his training at the Tchaikovsky National Music Academy in Kiev and the Messiaen Academy in Rotterdam, Oleg Lysenko (1974, Ukraine) specialised in Argentinian tango on bayan and bandoneon at Codarts Rotterdam.*

*Oleg has a preference for cross-over projects in which visual arts, literature and music meet and complement one another. He has developed such projects with writer and visual artist Armando, and writers, journalists and cinematographers including Stefan Hertmans, Cherry Duyns and Peter d'Hamecourt.*





# LEZINGEN

## VRIJDAG 9 SEPTEMBER

VRIJDAG 9 SEPTEMBER

19.30 - 20.00 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, Feestzaal B 1113

## Waarom hebben we altijd ruimte voor een toetje?

**Dr. Anouk Hendriks-Hartensveld**  
onderzoeker eetgedrag

We kennen allemaal deze situatie: je hebt net je buik rond gegeten, maar zodra er een toetje op tafel komt, past dat er toch nog bij. Hoe komt dat? In deze lezing wordt uitgelegd waarom voedselvariatie ons tot eten aanzet en hoe we dit kunnen gebruiken om gezonder te eten.



19.30 - 20.00 / **Locatie 3:**  
Minderbroedersberg 4-6, 0.009

## Wereld- geschiedenis in een Zuid- Limburgs dorp en een familie

**Pierre Hupperts**

Hoe filteren de grote gebeurtenissen in de geschiedenis uiteindelijk door in een dorp in het midden van het Zuid-Limburgse Heuvelland, Gulpen en in de familie Hupperts die daar al twee eeuwen woont? Pierre Hupperts laat het zien aan de hand van enkele voorbeelden uit zijn boek *'Het dorp en mijn familie. Gulpen en de familie Hupperts 1810-2010'*.





19.30 - 20.00 / **Locatie 4:**  
Rapoenstraat 2, 1.009

## Wat computers niet kunnen (en mensen ook niet)

**Dr. Pieter Collins**  
docent advanced computing sciences

Neemt kunstmatige intelligentie het ooit over van het menselijk brein? En wat zijn de beperkingen daarvan? We weten al decennia dat digitale computers sommige problemen niet kunnen oplossen. Pieter Collins neemt je mee in een aantal "onberekenbare problemen" en vertelt hoe (on)berekenbaarheid ons meer kan leren over het denken van mensen.

19.45 - 20.15 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.013

## Een nieuw hart maken uit een buisje bloed: klopt dat?

**Rogier Veltrop**  
cardiovasculair onderzoeker

Bijna iedereen kent wel iemand met hartfalen, het is een slopende ziekte. Helaas kunnen artsen nu alleen nog maar symptomen bestrijden; pillen geven of opereren. Maar de toekomst is dichterbij dan je denkt. We maken een kloppend hart uit een buisje bloed! Hiermee leren we hartfalen begrijpen en werken we hard aan een therapie!

# KUN JIJ KLOK-RIJKEN?

Een universeel begrip van de tijd maakt het voor ons eenvoudig om online vergaderingen te plannen met mensen van over de hele wereld. Maar oorspronkelijk had elke plaats zijn eigen tijd, gebaseerd op de stand van de zon. In deze lezing leer je hoe ons huidige systeem zich heeft ontwikkeld en hoe de technologie evolueerde om tijd te meten, van oude zonnewijzers tot moderne atoomklokken.

20.00 - 20.30 / **Locatie 4:**  
Rapoenstraat 2, 0.009

**Dr. Donna Carroll**  
ontwikkelaar educatieve trainingen,  
oud-docent natuurkunde







20.15 - 20.45 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.115

## De koeiengroet

**Prof. dr. Leonie Cornips**  
bijz. hoogleraar taalcultuur in Limburg &  
taalkundig onderzoeker NL-Lab/Meertens  
Instituut

Koeien communiceren met elkaar en met andere diersoorten, waaronder de mens. Koeien brengen daarbij complexe boodschappen over. In deze lezing bespreekt Leonie Cornips onder meer onder welke omstandigheden en in welke stallen een koe de binnenkomende mens in haar stal (be)groet en op welke wijze ze dat doet.

20.30 - 21.00 / **Locatie 3:**  
Minderbroedersberg 4-6, 0.009

## Misdaad en straf in de binnenlanden van Suriname

**Prof. mr. Jacques Claessen**  
bijz. hoogleraar herstelrecht en strafrechtjurist

De traditionele wijze van conflictoplossing bij de Marrons en Inheemsen in Suriname laat zien dat mensen op een geheel andere manier met misdaad kunnen omgaan dan wij in onze moderne samenleving gewend zijn. Met de recente invoering van herstelrecht en *mediation* in strafzaken lijken wij iets van die traditionele wijze van conflictoplossing in ons moderne strafrecht te incorporeren. Is ons moderne strafrecht dan toch niet zo zaligmakend?



20.30 - 21.00 / **Locatie 4:**  
Kapoenstraat 4, 1.009

## Ontspoorde kankergeneten: gevolgen en toepassingen

**Prof. dr. Manon van Engeland**  
hoogleraar pathobiologie van kanker

Kankercellen hebben eigenschappen ontwikkeld die hen in staat stellen om ongeremd te delen, in te groeien in organen en het immuunsysteem handig te ontwijken. Wat weten we inmiddels over deze eigenschappen en hoe kunnen we deze kennis gebruiken bij de diagnose en behandeling van kanker?



21.00 - 21.30 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, C 0.311-b  
(Ingang Lenculenstraat 26)

## Denk mee over de toepassing van technologie in de zorg (workshop)

Op interactieve wijze nemen Zuyd Hogeschool, het Expertise Centrum voor Innovatieve Zorg en Technologie (EIZT) en Limburg Meet (LIME) u mee in een prikkelende workshop over belangrijke thema's rondom innovaties in de zorg. Laat je stem horen!





21.00 - 21.30 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.113

## Hoe zit dat nu met plastics?

**Prof. Kim Ragaert**  
hoogleraar circular plastics

Zijn plastics nu wel of niet duurzaam? Worden ze wel gerecycled als we ze netjes sorteren? Wat wordt daar dan mee gemaakt? Kom je wapenen met feiten voor je volgende café-discussie!



21.00 - 21.30 / **Locatie 3:**  
Minderbroedersberg 4-6, Aula

## Hoe blijven we @ease?

**Prof. dr. Thérèse van Amelsvoort**  
hoogleraar transitiepsychiatrie & psychiater

Het merendeel van de mentale problemen ontstaat voor het 25e levensjaar. Het vormt daarmee een risico voor de emotionele, cognitieve en sociale ontwikkeling. Juist jongeren met mentale problemen krijgen vaak niet de hulp die bij hun past. In deze lezing bespreken we welke nieuwe mogelijkheden er zijn om hulp aan te laten sluiten bij de behoeften van de jongeren.



21.30 - 22.00 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, Feestzaal B 1113

## Bewijs in zedenzaken: waarom is het zo moeilijk?

**Dr. Dorris de Vocht**  
docent straf(proces)recht en rechter plv.

Veel zedenzaken blijven op de plank liggen en wanneer het wel tot een strafzaak komt, is een veroordeling zeker niet vanzelfsprekend. Maatschappelijk gezien wellicht onacceptabel maar vanuit juridisch perspectief verklaarbaar gelet op de bewijsregels waar de strafrechter aan gebonden is. Welke bewijsregels zijn dat en hoe worden deze toegepast in zedenzaken?



21.30 - 22.00 / **Locatie 3:**  
Minderbroedersberg 4-6, 0.009

## Match: De kracht van maatschappelijke betrokkenheid

**Martijn Weyenberg**  
projectleider Match

Bij Match gelooft men in de kracht van maatschappelijke betrokkenheid. Vrijwilligerswerk (tijdens je studie) helpt om sociale en professionele vaardigheden te ontwikkelen en een netwerk op te bouwen in je woonplaats. Tijdens deze presentatie vertelt de mensen van Match waarom ze dit belangrijk vinden en hoe ze impact creëren.



VRIJDAG 9 SEPTEMBER

21.45 - 22.15 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0118

## Appels met peren vergelijken - De ene groente is de andere niet

**Hidde van Steenwijk**  
PharmD, promovendus voeding en  
gezondheid

Het is gezond om 250 gram groenten  
en 2 porties fruit per dag te eten. Maar  
wat maakt groenten en fruit nu zo  
gezond? Met klassieke onderzoeks-  
methoden blijkt het lastig om de precieze  
gezondheidseffecten in kaart te brengen.  
Kunnen nieuwe onderzoeksmethodieken  
helpen om de échte gezondheidswaarde  
vast te stellen?



# LECTURES

## FRIDAY 9 SEPTEMBER







20:00 - 20:30 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0113

## So What is the Plastics Situation?

**Prof. dr. Kim Ragaert**  
professor of circular plastics

Are plastics sustainable or not? Do they get recycled when we sort them properly? And what is made from them after recycling? Come and get armed with facts for your next café discussion!

20:00 - 20:30 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Auditorium

## Fairy Tales. Once upon a Law: Three Voices | One Book

**Odin Essers**  
curator of Maastricht University's  
Special Collections  
**Agustín Parise**  
PhD, associate professor of foundations and  
methods of law  
**Emilie Sitzia**  
PhD, associate professor of cultural education

We all know *Little Red Riding Hood*, the *Wolf and the Seven Little Goats*, and *Hansel and Gretel*. But what stories and rules do the books conceal? Come and meet with three experts in illustrations, book history and law, who will give you unusual and intriguing perspectives on one of the precious books of Grimm's fairy tales from Maastricht University's Special Collections.



20:30 - 21:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Feestzaal B 1113

## Why do we Always Have Room for Dessert?

**Anouk Hendriks-Hartensveld**  
PhD, researcher eating behaviour

We're all familiar with the situation: you've just eaten a huge meal, but as soon as dessert is put on the table you still find room for it. How does that happen? This lecture explains why a variety of food prompts us to eat, and how we can use this to eat more healthily.



20:30 - 21:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0118

## Comparing Apples and Oranges – There are Differences Between Vegetables

**Hidde van Steenwijk**  
PharmD, PhD student of nutrition and Health

It's healthy to eat 250 grams of vegetables and 2 portions of fruit a day. But what is it that makes fruit and vegetables so healthy? It's difficult to map out the precise effects on health using classical research methods. Can new research methodology help to set the true health values?





20:45 - 21:15 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.013

## Making a New Heart from a Tube of Blood: is that Right?

**Rogier Veltrop**  
cardiovascular researcher

Nearly everyone knows someone with heart failure, which is a debilitating disease. Unfortunately, up to now doctors have only been able to control the symptoms, by prescribing pills or operating. But the future is closer than you think. We make a beating heart from a tube of blood! We are thus learning to understand heart failure and working hard on a therapy!



21:00 - 21:30 / **Location 4:**  
Kapoenstraat 2, 0.009

## What Computers Can't Do (and people can't either)

**Pieter Collins**  
PhD, lecturer advanced computing sciences

Will artificial intelligence ever outstrip human intelligence? And what are its limitations? We've actually known for decades that some problems can't be solved by a digital computer. Pieter Collins will introduce some of these "uncomputable" problems and discuss how (un)computability can help us gain perspective on human thought.

# THE COW GREETING

21:15 - 21:45 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.115

**Prof. Leonie Cornips**  
endowed professor of language culture in  
Limburg, researcher NL-Lab/Meertens Institute

Cows communicate with one another and with other animals, including humans, conveying complex messages. In this lecture, Leonie Cornips discusses under which circumstances and in which cowsheds a cow greets a human who comes into her cowshed, and the way in which she does so.





21:30 - 22:00 / **Location 4:**  
Rapoenstraat 2, 1.009

## Derailed Cancer Genes: Consequences and Applications

**Prof. Manon van Engeland**  
professor of pathobiology of cancer

Cancer cells have developed properties that enable their uncontrolled division, penetration of organs and clever evasion of the immune system. What do we already know about these properties and how can we use this knowledge in the diagnosis and treatment of cancer?



22:00 - 22:30 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, room B 0.113

## Should Universities Earn Money?

**Nordine Es-Sadki**  
researcher of economics of knowledge and innovation

Improving knowledge transfer from the public to the private sector has been an important goal in higher education policy for many years now. This knowledge transfer is also known as valorisation. Part of valorisation is gaining economic profits from research: research that is funded by public money. In this lecture, we discuss how universities earn money in this way, and we question whether it is compatible with the primary objectives of providing education and conducting research.

22:00 - 22:30 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Auditorium

## How can we Stay @ease?

**Prof. Thérèse van Amelsvoort**  
professor of transition psychiatry, psychiatrist

The majority of mental problems occur before the age of 25, and therefore pose a threat to emotional, cognitive and social development. Young people with mental health problems are often the ones who don't receive the help they need. In this lecture, we discuss which new possibilities are available for matching help to young people's needs.



22:30 - 23:00/ **Location 2**  
Bouillonstraat 3, Feestzaal  
B 1.113

## Evidence in Vice Cases: What's the Problem?

**Dorris de Vocht**  
PhD, assistant professor in criminal procedural  
law & deputy judge

Many vice cases remain 'on the shelf' and when it does come to a criminal trial, the judgement is certainly not a matter of course. While probably unacceptable from a social point of view, from a judicial perspective it is understandable, considering the rules of evidence to which the criminal judge is bound. What are these rules of evidence and how are they applied in vice cases?



22:30 - 23:00 / Location 2:  
Bouillonstraat 3, B 0115

## Building a Better Digital World with “Data Protection as a Corporate Social Responsibility”

**Kate Francis**  
PhD candidate

How can we create a digital ecosystem that protects individuals? What are the requirements of socially responsible data processing? How can companies include data protection in their Corporate Social Responsibility (CSR) or Environmental, Social, and Corporate Governance (ESG) frameworks? The *Maastricht University Data Protection as a Corporate Social Responsibility Framework*, developed at the European Centre on Privacy and Cybersecurity, provides innovative solutions to foster ethical and sustainable data processing, in order to create a better digital world.



22:30 - 23:00 / Location 3:  
Minderbroedersberg 4-6, 0.009

## Match: The Power of Social Engagement

**Martijn Weyenberg**  
Projectleader Match

At Match, we believe in the power of social involvement. Volunteering (during your studies) helps you develop social and professional skills and build up a network in your hometown. We'd like to tell you why we think this is important and how we create impact.



© Joey Roberts



VRIJDAG 9 SEPTEMBER

# TALK-SHOWS

## TUSSEN KUNST EN WETENSCHAP

Wetenschap en kunst. Ze bieden allebei nieuwe perspectieven op de wereld, brengen je in verwondering, maken je nieuwsgierig of juist boos. Toch zijn het gescheiden werelden, de academie van de wetenschap en de academie van de kunsten. Een wetenschappelijk onderzoek maakt meestal geen gebruik van artistieke methoden en omgekeerd is een kunstwerk geen *peer reviewed* artikel. Laat staan dat we over wetenschappelijk onderzoek praten in termen als 'mooi'. En toch zijn de verschillen soms minder groot dan ze lijken.

In vier gesprekken (twee op vrijdag en twee op zaterdag) onderzoeken we de overeenkomsten en verschillen tussen de werkpraktijk van de kunstenaar en die van de wetenschapper. Hoe

kun je een wiskundige formule vertalen naar een aansprekend beeld en wat is de schoonheid van wiskunde? Hoe betrouwbaar zijn herinneringen voor de schrijver en de forensisch psycholoog? Wat betekent geluid? En hoe werk je als wetenschapper of kunstenaar met archieven?

De presentatie is in handen van Luuk Heezen, programmamaker en presentator voor o.a. *Kunst is lang* en *Nooit Meer Slapen*.

Later dit najaar verschijnen deze gesprekken als afleveringen in de podcast *Tussen kunst en wetenschap*. Omdat deze podcast live wordt opgenomen is het niet mogelijk om tijdens de duur van het programma de Statenzaal te verlaten of binnen te komen.



STICHTING  
**EDMOND  
HUSTINX**

*Dit programma is een coproductie met de Stichting Edmond Hustinx. Deze stichting is in 1961 opgericht met het doel kunsten en wetenschappen in Maastricht te bevorderen.*



20.00 - 21.00 / **Locatie 1:** Bouillonstraat 3, Statenzaal C 1. 302 (Ingang Lenculenstraat 26)

## Geluid of lawaai?

**Kunstenaar Paul Devens en Prof. dr. Karin Bijsterveld (UM)**

We worden omgeven door geluiden, die we pas opmerken als ze veranderen in lawaai. Beeldend kunstenaar Paul Devens onderzoekt in zijn werk geluiden en de manier waarop deze interacteren met de omgeving. Op basis van dat onderzoek maakt hij grote installaties die de bezoeker onderdompelen in een indrukwekkende ervaring. Karin Bijsterveld onderzoekt ook geluiden, maar dan in hun historische context. Zo heeft ze onderzocht hoe geluiden onze ervaring van onze omgeving bepalen. Hoe doe je onderzoek naar geluid? Wat is de relatie tussen geluid en techniek? En welke rol speelt geluid in de beeldende kunst?



22.00 - 23.00 / **Locatie 1:** Bouillonstraat 3, Statenzaal C 1. 302 (Ingang Lenculenstraat 26)

## Bewaren en archiveren

**Curator Joep Vossebeld en Prof. dr. Wim Hupperetz (UvA)**

Zowel de wetenschapper als kunstenaar doen het: bewaren en archiveren. Toch is het uitgangspunt anders. Wim Hupperetz was hoogleraar museologie aan de UvA en vanuit die rol verantwoordelijk voor het archiveren van erfgoed, ook als directeur van het Allard Pierson Museum en tegenwoordig Centre Ceramique. Joep Vossebeld ontwikkelde als kunstenaar voor het Bonnefanten een nieuwe manier om om te gaan met archieven van overleden kunstenaars. Welke betekenis geef je aan objecten die je bewaart? Hoe maak je artistieke keuzes als de kunstenaar al is overleden?



# MUSIC

## FRIDAY 9 SEPTEMBER

FRIDAY 9 SEPTEMBER



19:45 - 20:15 / 21:00 - 21:30 /  
**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
Board Room B 1.019

## Kaleidoscope Trio

**piano, flute, wind pieces**

Kaleidoscope trio is a classical chamber music group created in 2018 who brings music from everywhere to everyone, keeping the internationality of its members as a main value. Starting as an academic project, Kaleidoscope jumped into the professional scene with a large list of performances for very different audiences and different venues. Versatility is another key word for Kaleidoscope: being Isabel Rico pianist and flute performer, Kaleidoscope can perform piano trio programs and wind pieces. Three people, three countries and three instruments are waiting for you to take part of Kaleidoscope experience.



19:45 - 20:15 / 21:45 - 22:15 /  
**Location 3:** Minderbroeders-  
berg 12, Garden Röell

## Øsimun Quartet

**saxophones**

The Øsimun Quartet is a young saxophone quartet from Maastricht, comprising Maria Bel Serra (soprano), João Rodrigues (alto), Inés González (tenor) and Ricard Martínez (baritone). Their ambition is to expand their repertoire by working on various types of music, ranging from pieces originally written for saxophone quartet to transcriptions or other forms by young composers, among others.



© Jean Mahaux

20:30 - 21:30 / **Location 1:**  
Bonnefantenstraat 2, Courtyard

## Hi Hawaii

**synth pop**

Jens Boutery & Lennart Heyndels perform pop songs with delirious outbursts. Their music is a tribute to everyday life, with a liberal dose of self-mockery, honesty and grandiose household drama. Their live performances have a wild reputation, with a crazy sauce of modular analogue synths, spicy samples and untamed vocals on top of their interlocked bass & drum-vaganza. The result is an unrestrained personal voyage with the aura of a pinball machine that might make you dance, laugh and cry at the same time.



© Alexander Popelier

20:30 - 21:30 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Courtyard

## Didier Laloy & Quentin Dujardin

**jazz, classical and world music**

After completing a number of personal projects, and with growing international experience, guitar player Quentin Dujardin and accordionist Didier Laloy decided to write music together for an album that would truly reflect them. The result is *Water and Fire*. The album reveals a sound sensation with emotions that both burn and freeze. They remain unclassifiable: their music and original approach are on the interface between jazz, classical, world, traditional and film music. They are joined by a young contrabassist from the Opéra National de Paris, Adrien Tyberghein.



20:45 - 21:15 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 12,  
Garden Röell

## Oleg Lysenko

**accordeon, bandoneon, bayan**

Following his training at the Tchaikovsky National Music Academy in Kiev and the Messiaen Academy in Rotterdam, Oleg Lysenko (1974, Ukraine) specialised in Argentinian tango on bayan and bandoneon at Codarts Rotterdam. This time he will play music of Ukraine composers.



21:00 - 21:45 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Small Garden

## WHYBE

**singer song writer**

WHYBE is a 23-year old alternative singer-songwriter from Maastricht. His melodic compositions and disturbing lyrics, shaped in wayward interpretations and performed by his distinctive voice, distinguish him and make him a unique, striking musician. Backed up by his subtle band, he focuses on the downsides of love, the emptiness of society nowadays and his own thoughts, desires and disgust. WHYBE doesn't beat about the bush...

**KALIBO**



22:30 - 23:30 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Courtyard

## Leán

**jazzy African, Latin American and  
Mediterranean music**

Leán is a trio formed by Silke Clarysse, Otto Kint and Gielis Cautaeers, who are often joined by other musicians for their varied projects. They met in Brussels, Belgium, in 2014, and decided to share their passion for world music. They successfully combine guitar compositions from African, Latin American and Mediterranean origins with a jazzy double bass and subtle hand percussion. Leán has had the honour of playing concerts all over Belgium and was invited to play at the Safaricom International Jazz Festival in Nairobi, Kenya.



23:00 - 23:45 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Large Garden

## Robbert Duijf

**blues**

Robbert delivers his music in a pure and passionately authentic manner. He tells his story with a mix of old school delta-blues, British-American folk and gospel-blues. His voice is raw, authentic and soulful. By singing and playing from his heart, Robbert connects to his audience.



23:00 - 23:45 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Small Garden

## Carlita and the Pies

**funk pop**

Carlita and the Pies is a funk/pop quintet lead by Carla Biber, the drummer and singer of this band. It's a young fresh and international project that only cares about the groove! Their priority is creating a good vibe that makes people dance and laugh like there's no tomorrow! They play some covers, but mostly originals that you'll hear on the radio pretty soon!

**KALIBO**



23:00 - 24:00 / **Location 1:**  
Bondefantenstraat 2, Courtyard

## Solomon

**alternative/indie**

With dreamy melodies and a driving rhythm section, this 5-piece, Maastricht-based band takes you to a place of musical rapture, with compelling vocals offering comfort with each and every listen. The band brings an international sound, memorable and immersive; smooth, edgy and full of character, with just a touch of sadness to really scratch that melancholy itch. Solomon goes its own way in the world of alternative/indie, following in the footsteps of such bands as Elbow, The National, and Radiohead. Their debut album is set for release late 2022.

19.30 - 19.50 (NL) / 20:30 - 20:50 (EN) / 21:00 - 21:20 (EN) /  
**Locatie / Location 3: Minderbroedersberg 4-6, 0.013 or 1.006**

## Sprookjes Eric Borrias

Eric Borrias is begonnen met cabaret en theater maar inmiddels meer dan 25 jaar een geweldige verhalenverteller voor jong en oud. In 2016 werd hij unaniem gekozen tot vertelambassadeur van Nederland en Vlaanderen. Hij neemt je mee op avontuur met sprookjes van de gebroeders Grimm, daarmee aansluitend bij de tentoonstelling op dezelfde locatie.

### *Fairy Tales*

*Eric Borrias started out as a comedian and theatre artist, but for over 25 years he has been a wonderful storyteller for young and old. In 2016, he was unanimously elected storytelling ambassador of the Netherlands and Flemish-speaking Belgium. Following the exhibition at the same location, he takes you on an adventure through the fairy tales of the Grimm Brothers.*



19:45 - 20:15 / 21:15 - 21:45 /  
**Location 2: Bouillonstraat 3, Large Garden**

## Dance Lab Sally Dance Company Maastricht

A presentation of two choreographies of talented makers from the Dance Lab, the place in the South of the Netherlands for innovative dance. *De and Recode II* from Phoebe Brack, who uses traditional forms and movements of flamenco in a new context and is inspired by principals of neuroplasticity and trauma therapy. And a piece by dancers Kiki Boot en Ivan Montis who make contact, each in their own way.



# THEATRE, DANCE & POETRY

FRIDAY 9 SEPTEMBER

20:00 - 23:00 /

**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
Salon/Balcony B 1.003 /**Location 3:** Minderbroedersberg  
4-6, "Zweetkamertje" 0163 /**Location 3:** Minderbroedersberg  
4-6, Carriage at Entrance /**Location 4:** Kapoenstraat 2,  
Student Common Room,  
Cellar (till 22:30)

## Poetry Petrol Points

De literaire talentengroep van PANDA genaamd Het Belangrijk Genootschap (met een nog onduidelijke en steeds wisselende maar immer literaire inhoud) is te vinden op kleine Poetry Petrol Points verdeeld over het festival. Is de benzine even op? Behoeftte aan een rustige poëzie pitstop of wil je de festivaldrukke gewoon even ontvluchten? Genieten van een persoonlijk gedicht kan op de Poetry Petrol Points. Houd de Petrol Point borden in de gaten!

### Poetry Petrol Points

*The literary talent group of PANDA, called Het Belangrijk Genootschap (The Important Society) – whose content is as yet unclear and ever-changing, though always literary – can be found at small Poetry Petrol Points spread around the festival. Are you running low on petrol? Need a quiet poetry pitstop or want to escape the festival frenzy for a moment? Come and enjoy a personal poem at one of the Poetry*

*Petrol Points. Keep an eye out for the Petrol Point signs.*



20:00 - 20:45 / 22:00 - 22:45 /

**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
Small Garden

## Stephen Bell

stand-up comedy

Welcome to the biggest international stand-up comedy show in Maastricht: Kaleido Laughs! Pretty close to the same procedure as every time: we've invited two renowned comedians and one more-or-less local and more-or-less student comedian who we think deserves a bigger stage. Time to get those laughing muscles aching!



20.30 - 21.00 / 22.00 - 22.30 /

**Locatie 4:** Kapoenstraat 2, 0.028

## Oscillator Een duet voor stem en Chomsky Florian Slangen

Wat gebeurt er wanneer je gevangen zit tussen woorden en hun bedoeling? Wanneer je het verband kwijtraakt tussen dit en dat? Wat is taal nog als haar betekenis zoek is? Hoe begrijpen we elkaar dan nog? OSCILLATOR is een absurde muziektheater performance over iemand die grip probeert te krijgen op de complexiteit van taal. Over een speaker die een obstakel wordt. Over stoelen die metaforen blijken te schijnen. Over chaos en betekenis. Over.



20:30 - 21:00 / 22:00 - 22:30 /

**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
Large Garden

## In Petto Okidok

How can we survive when the world is collapsing under our feet? The two characters of Okidok are driven by the constant search for balance. As musical clowns, they want to present their pieces of music to the public. Will they succeed, disoriented and clumsy as they are? 'In petto' means in secret and comes from the Latin 'in pectore' (in the chest), so this performance is all about the secret of the heart. Okidok's mime and slapstick theatre is both touching and hilarious.



# SPECIALS & ART

FRIDAY  
9 SEPTEMBER

19:30 - 23:30 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Exhibition Room

## Once upon a law: the Grimm Brothers' stories, language, and legal culture - **Exhibition**

**Art and Heritage Commission & University Library UM**

What is the link between the Grimm Brothers' collection of stories, their work on language, and law? This exhibition proposes to explore how the Grimm Brothers depicted the legal culture of their time through storytelling and the study of language. Rediscover the Grimm stories you know and those you don't.



Source: Grimm, J., & Nielsen, K. R. (1925). Hansel and gretel and other stories ... illustrated by kay nielsen. l.p. London

19:30 - 23:30 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Central Hall

## Exhibition European Cartoon Award **Studio Europa Maastricht**

In collaboration with the European Press Prize, Studio Europa Maastricht is exhibiting the sixteen cartoons nominated for the European Cartoon Award 2022. Cartoons are a fundamental part of the public debate. In the universal language of images, cartoons transcend borders and put their finger on the sore spot

This programme is organized in joint production with Studio Europa Maastricht.







19:30 - 23:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, C 0.302  
(entrance Lenculenstraat 26)

## Educational Robots: Smart robots for the Classroom

At Maastricht University we are working towards a new generation of educational technologies for our children to allow them developing the skills required for designing and handling future technologies. In this interactive demonstration you will experience a new generation of smart modular robots made to help children and teachers experience state-of-the-art robotics and artificial intelligence in the classroom.



19:30 - 23:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, C 0.302  
(entrance Lenculenstraat 26)

## Collaborative Robot: A Smart Robot Made to Work with Humans

In this interactive demonstration you will be able to engage with one of the most advanced industrial robots available today. Researchers at Maastricht University are enhancing this robot further with artificial intelligence for smart manufacturing and sustainable food production.



19.30 - 23.00 / **Locatie / Location 2:** Bouillonstraat 3,  
Hal Lenculenstraat 26

## Innoveren in de ouderenzorg Meer, met minder, voor meer

De uitdagingen in de ouderenzorg zijn talrijk en complex. In de nabije toekomst wordt de ouderenzorg geconfronteerd met olopemde personele en financiële tekorten. Terwijl het aantal kwetsbare ouderen met een zorgvraag de komende jaren alleen maar stijgt. De complexiteit van de situatie vraagt snel om nieuwe, andere oplossingen. Hoe innoveren wij in de zorg en wat doet Sevagram op dit terrein? Welke innovaties helpen hierbij? Maak kennis met onder andere innovaties als het exoskelet, de somnox slaaprobot en virtual reality.

### **Innovations in Care for the Elderly More, with Less, for More**

*The challenges in care for the elderly are numerous and complex. In the near future, care for the elderly will be confronted with increasing shortages of staff and funding, whereas the number of vulnerable elderly people needing care will continue to rise. The complexity of the situation requires new, different solutions. How do we innovate in the care sector and what is Sevagram doing in this field? Which innovations help with the issue? Get to know some of the healthcare innovations, like the exo-skeleton, the somnox sleeping robot and virtual reality during these demos.*



19.30 - 23.00 / **Locatie / Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Hal/Hall  
Lenculenstraat 26

## Technologie in de zorg (ervaar het zelf)

Dat je met Virtual Reality (VR) in een bruisende fantasiewereld terecht kunt komen is bekend. Maar VR wordt ook voor serieuze doeleinden in de zorg ingezet. Bijvoorbeeld als onderdeel van een therapie, voor ontspanning, simulatie of afleiding. Een andere interessante ontwikkeling zijn de Do-It-Yourself (DIY) technologieën, zoals 3D-printen. Hiermee kan men zelf hulpmiddelen maken en zo tot maatwerk-producten te komen. Vanavond kunt u hier kennis mee maken.

Zuyd Hogeschool, het Expertise Centrum voor Innovatieve Zorg en Technologie (EIZT) en Limburg Meet (LIME) nemen u mee in een aantal innovatieve ontwikkelingen voor de zorg. Laat u inspireren en ervaar!

### **Technology in Care** (experience it yourself)

*It is well known that you can end up in a vibrant fantasy world with Virtual Reality (VR). But VR is also used for serious purposes in healthcare. For example as part of a therapy, for relaxation, simulation or distraction. Another interesting development are Do-It-Yourself (DIY) technologies, such as 3D printing. This allows you to make your own customized products. Tonight you can get acquainted with this. Zuyd University of Applied Sciences, the Expertise Center for Innovative Care and Technology (EIZT) and Limburg Meet (LIME) will guide you through a number of innovative developments for healthcare. Be inspired and experience!*



19:30 - 23:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, 0.006

## This Is A Protest Jelle Stiphout

I don't agree, so This Is A Protest. Against what? For what? That's up to you. Go to [www.jellestiphout.nl/protest](http://www.jellestiphout.nl/protest) or scan the QR code. Enter your protest, and this three-part interactive installation will do the rest. From sexual inequality to peanut butter jars that are too hard to open – the choice is yours. This 'uncensored analogue social media machine' takes care of the banners, images and social media. All you need is a phone and a deep belief in the good cause – whatever that may be.



20:30 - 23:45 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Central Hall

## No Access Viewmaster

Take a 'Sneak Peek' of the new Viewmaster Project NO ACCESS. This is the title of a haunting art project, consisting of over 20 projections about border conflicts, border control and migration. The exhibition is on show from 14 September to 13 November in the former secret NATO Base, at Cannerberg, in Maastricht. Latest news: [www.viewmaster-projects.com](http://www.viewmaster-projects.com)

**VIEWMASTER**





© Virgine Moerenhout

19.30 - 24.00 / **Locatie / Location 1:**  
Bondefantenstraat 2, Nonnen-  
kelder / Cellar

## Wunderkammer Jacques Reiners Nightscape Productions

In april namen we met pijn afscheid van Jacques Reiners het voormalig hoofd van Studium Generale (zie het In Memoriam in de inleiding). Om hem te herdenken en als eerbetoon wordt een *Wunderkammer* ingericht vol met zijn absurde kleurrijke creatieve uitingen die getuigen van zijn leven met een twist. Een twist waarvan Studium Generale en de universiteit bijna 40 jaar de vruchten heeft geplukt. Zijn huis stond vol met artefacten die samen met zijn

uitingen tijdens carnaval een groot kunstwerk vormen. Neem een kijkje in de nonnenkelder waar we een tipje van de sluier van Jacques' creatieve geest oplichten.

### **Wunderkammer Jacques Reiners**

*With pain in our hearts, in April we had to say farewell to Jacques Reiners, the former head of Studium Generale (see In Memoriam in the introduction). In remembrance of him and as a tribute, we are setting up a Wunderkammer, filled with his absurd, colourful creations that bear witness to his life with a twist – a twist that has benefited Studium Generale and the university for almost 40 years. His home was full of artefacts that form one big artwork, along with his carnival creations. Take a look at the nuns' cellar, where we give you a taste of Jacques' creative spirit.*



© Joey Roberts

Locations / locaties	19.00	19.15	19.30	19.45	20.00	20.15	20.30	20.45	21.00	21.15	21.30	21.45	22.00	22.15	22.30	22.45	23.00	23.15	23.30	Later	
<b>1. Bonnefantenstraat 2</b>																					
Binnenplaats / Courtyard							Hi Hawaii													Solomon	
Nonnenkelder / Cellar																					
<b>2. Bouillonstraat 3</b>																					
Hal/Hall Lenculenstraat																					
C 0.302 (Lenculenstraat)																					
C 0.311-b (Lenculenstraat)																					
Statenzaal C 1.302 (Lenculenstraat)																					
Centrale hal / Central hall																					
Feestzaal B 1.113																					
Bestuurskamer / Board Room B 1.019																					
Salon balkon / Balcony B 1.003																					
B 0.113																					
B 0.115																					
B 0.118																					
B 0.013																					
0.006																					
Grote Tuin / Large Garden																					
Kleine Tuin / Small Garden Stage 1																					
Kleine Tuin / Small Garden Stage 2																					
<b>3. Minderbroedersberg 4-6</b>																					
Binnenplaats Courtyard																					
"Zweetkamertje" / PhD Room 0.163																					
Expositieruimte / Exhibition Room																					
Hal / Hall																					
Aula																					
0.009																					
0.013 or 1.006																					
Koets ingang / Carriage Entrance																					
Tuin / Garden Röell (Minderbr. 12)																					
<b>4. Kapoenstraat 2</b>																					
0.009																					
1.009																					
0.028																					
Student Common Room (cellar)																					



# ZAT / SAT 10 SEPTEMBER

● lezing/lecture / talkshow / workshop / discussie/discussion ● muziek/music ● theater, dans & poëzie / theatre, dance & poetry ● specials, kunst / art

Locations / locaties	19.00	19.15	19.30	19.45	20.00	20.15	20.30	20.45	21.00	21.15	21.30	21.45	22.00	22.15	22.30	22.45	23.00	23.15	23.30	Later		
<b>1. Bonnefantenstraat 2</b>																						
Binnenplaats / Courtyard									L'Chaim												Lao Gan Ma	
Nonnenkelder / Cellar	Wunderkammer Jacques Reiners																					
<b>2. Bouillonstraat 3</b>																						
Hal/Hall Lenculenstraat	Technologie in de zorg / Technology in Health Care																					
C 0.302 (Lenculenstraat)	Smart Robots for the Classroom & A Smart Robot Made to Work with Humans																					
C 0.311-b (Lenculenstraat)							Workshop zorg															
Statenzaal C 1.302 (Lenculenstraat)				Talkshow wiskunde												Talkshow herinneringen						
Centrale hal / Central hall											No Access											
Feestzaal B 1.113							Paniek			Panic			Circular Economy									
Bestuurskamer / Board Room B 1.019				Hi Music Ensemble									Hi Music Ensemble									
Salon balkon / Balcony B 1.003	Poetry Petrol Point																					
B 0.113							Exchange Info Safely			Lifestyle & Cancer												
B 0.115	Een kwetsbaar begin			A vulnerable start			Verslaving			Addiction												
B 0.118							Burn out voorkomen			Avoid Burn out			Convictions									
B 0.013	Coeliakie			Celiac Disease			Training without...			Training zonder...												
0.006	This is a protest																					
Grote Tuin / Large Garden	Cie O quel dommage			Hendrik en Co			Cie O quel dommage			Hendrik en Co			Platzak Orchestra									
Kleine Tuin / Small Garden Stage 1				Leonie Bellé									Juzzy Beats									
Kleine Tuin / Small Garden Stage 2	Kaleido Poetry Slam			La Tuna Femenina			Kaleido Workhops w/ Let's Dance															
<b>3. Minderbroedersberg 4-6</b>																						
Binnenplaats Courtyard							Damast Duo						Adjiri Odametey									
"Zweetkamertje" / PhD Room 0.163	Poetry Petrol Point																					
Expositieruimte / Exhibition Room	Exhibition the Grimm Brothers																					
Hal / Hall	Exhibition European Cartoon Award																					
Aula	Discussion Cartoons			Cartoon Award			Veilig info uitwisselen						Robots for Food									
0.009	Zuid-Limburgs dorp			Dierzaamheid			Docu Animals			Discussion												
0.013 or 1.006	Mami & Roshanak			Mami & Roshanak																		
Koets ingang / Carriage Entrance	Poetry Petrol Point																					
Tuin / Garden Röell (Minderbr. 12)							Øsimun Quartet			Øsimun Quartet												
<b>4. Kapoenstraat 2</b>																						
0.009	Smaakt het?			Does it taste good?						Leefstijl en kanker												
1.009	Un-sustain...						Gendergelijkheid						Gender Equality									
0.028							Florian Slangen						Florian Slangen									

# LEZINGEN

## ZATERDAG 10 SEPTEMBER

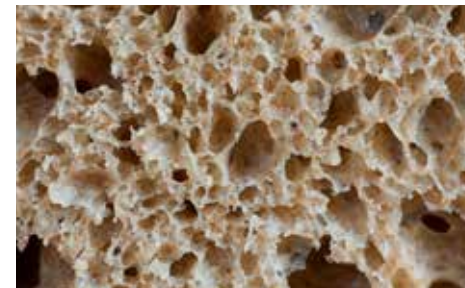
ZATERDAG 10 SEPTEMBER

19.00 - 19.30 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.013

## Hoe kunnen we het ontstaan van glutenintolerantie (coeliakie) voorkomen of beter behandelen?

**Johanna Kreutz**  
PhD kandidaat, UM

Coeliakie, ofwel glutenintolerantie, is een chronische auto-immuunziekte van de darm. De enige behandeloptie is het volgen van een levenslang, strikt glutenvrij dieet. Dit heeft een grote impact patiënten met coeliakie. Daarom onderzoeken wetenschappers twee belangrijke vragen: hoe ontstaat coeliakie en welke factoren zijn hierbij betrokken? En kunnen we het ontstaan ervan voorkomen door deze factoren te beïnvloeden? In deze lezing gaat Johanna Kreutz in op de ontwikkelingen op het gebied van behandeling van coeliakie buiten het glutenvrije dieet.



19.00 - 19.30 / **Locatie 3:**  
Minderbroedersberg 4-6, 0.009

## Wereldgeschiedenis in een Zuid-Limburgs dorp en een familie

**Pierre Hupperts**

Hoe filteren de grote gebeurtenissen in de geschiedenis uiteindelijk door in een dorp in het midden van het Zuid-Limburgse Heuvelland, Gulpen en in de familie Hupperts die daar al twee eeuwen woont? Pierre Hupperts laat het zien aan de hand van enkele voorbeelden uit zijn boek *'Het dorp en mijn familie. Gulpen en de familie Hupperts 1810-2010'*.





19.15 - 19.45 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.115

## Een kwetsbaar begin

Dr. Tim Wolfs  
docent kindergeneeskunde

De meeste zwangerschappen verlopen goed, waardoor de pasgeborene een gezonde start kent. Helaas kunnen complicaties, waaronder vroeggeboorte of zuurstofgebrek, zorgen voor een slechte start, waardoor een kind meer kans op aandoeningen heeft in het latere leven. Middels onderzoek proberen we beter te begrijpen waarom dit zo is en hier iets aan te doen.



19.30 - 20.00 / **Locatie 4:**  
Kapoenstraat 2, 0.009

## Smaakt het?

Prof. dr. Remco Havermans  
bijzonder hoogleraar jeugd voeding en gezondheid

Smaak- en reukzin kunnen behoorlijk vervormen door ziekte of behandeling. Als je ziek bent, smaakt je eten dus niet. Dat is een probleem. Voor kankerpatiënten is het bijvoorbeeld belangrijk dat ze eten wat ze nodig hebben; het maakt dat de behandeling wat minder zwaar is. Maar zie ze maar eens te overtuigen om voldoende en gevarieerd te blijven eten. De oplossing voor dit probleem wordt veelal gezocht in voedingsinnovaties, maar daarbij wordt te makkelijk vergeten dat een patiënt in de eerste plaats ook maar mens is.

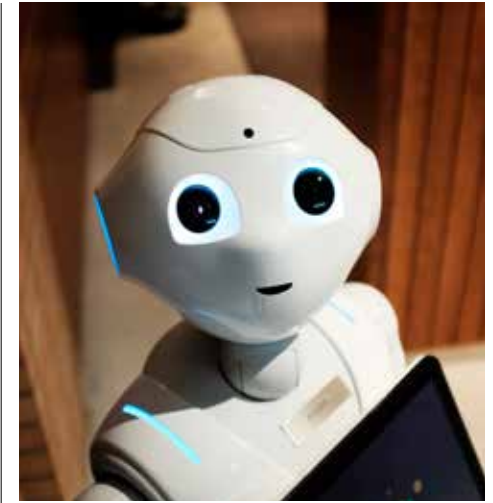


20.00 - 20.30 / **Locatie 3:**  
Minderbroedersberg 4-6, 0.009

## Dierzaamheid

Prof. dr. Pim Martens  
hoogleraar duurzame ontwikkeling

We worden 'dierzaam' door zorgzamer om te gaan met onze huisdieren, dierentuinen te hervormen, de oude strijd tegen het zogenaamde 'ongedierte' te stoppen en door op een milieuvriendelijke wijze gezonder vee te houden. Het verbeteren van de (rechts)positie van het dier blijkt niet alleen van belang voor de kwetsbare dieren, maar ook voor het milieu en dus voor onze eigen gezondheid. Met tips voor een dierinclusieve samenleving.



20.30 - 21.00 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, C 0.311-b  
(Ingang Lenculenstraat 26)

## Denk mee over de toepassing van technologie in de zorg (workshop)

Op interactieve wijze nemen Zuyd Hogeschool, het Expertise Centrum voor Innovatieve Zorg en Technologie (EIZT) en Limburg Meet (LIME) u mee in een prikkelende workshop over belangrijke thema's rondom innovaties in de zorg. Laat je stem horen!



20.30 - 21.00 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, Feestzaal B 1113

## Paniek

**Prof. dr. Koen Schruers**  
hoogleraar affectieve neuroscience

Onverwachte paniekaanvallen komen vaak voor. Maar wat is paniek precies, hoe bestudeer je het en wat kan je eraan doen?



20.30 - 21.00 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B0118

## Burn-out voorkomen? Zorg voor UFO-HO!

**Prof. dr. Angelique de Rijk**  
hoogleraar arbeid en gezondheid

Ruim 17% van de Nederlandse werknemers heeft burn-outklachten en 38% (zeer) vaak te veel werk. Hoe voorkom je de diagnose burn-out? In deze lezing wordt de belangrijkste kennis samengevat aan de hand van het acroniem UFO-HO. Doel: hoe kan ik de veerkracht van mij en mijn collega's behouden en zelfs vergroten?



21.15 - 21.45 uur / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.115

## Verslaving: de mythes ontkracht

**Dr. Peter van Ruitenbeek**  
docent psychofarmacologie

In populaire media wordt de wetenschappelijke verklaring voor drugsverslaving vaak gezocht in een stoornis in onze genotsucht, de drang naar meer drugs en de ontweningsverschijnselen die onze behoefte aan drugs in stand houden. Dit wordt dan geassocieerd met een verlangen naar dopamine, die genot brengt. Van Ruitenbeek prikt deze mythen door door te laten zien waarom deze claims onjuist zijn en door te vertellen wat we nu weten over dopamine en verslaving.

21.00 - 21.30 / **Locatie 3:**  
Minderbroedersberg 4-6, Aula

## Hoe kunnen we veilig informatie uitwisselen?

**Dr. Johan van Soest**  
docent klinische data wetenschappen

Er wordt wel eens gezegd dat data de nieuwe olie is. Maar zonder een raffinaderij kunnen we olie ook niet gebruiken. We zullen grote hoeveelheden data moeten analyseren om hier nieuwe inzichten uit te halen. Kunnen we deze data veilig uitwisselen voor analyse, zonder de privacy van het individu te schaden?





ZATERDAG 10 SEPTEMBER

# GENDER- GELIJKHEID IN ONTWIKKELING



21.30 - 22.00/ **Locatie 4:**  
Kapoenstraat 2, 1.009

**Prof. dr. Eleonora Nillesen**  
hoogleraar publiek beleid en ontwikkeling

In ontwikkelingslanden hebben veel meisjes en vrouwen geen toegang tot hoger onderwijs of de arbeidsmarkt. Geldgebrek is soms een reden maar sociale normen spelen vaak ook belangrijke rol. Kunnen we die sociale normen meten? En zijn ze te veranderen? Hoe dan?

ZATERDAG 10 SEPTEMBER



22.00 - 22:30 / **Locatie 2:**  
Bouillonstraat, B 0.013

## Training zonder trainer?

**Reinier Kreutzkamp**  
docent onderwijs & innovatie van leren

Tijdens deze presentatie demonstreert Reinier Kreutzkamp onder meer een train tool die studenten psychologie leert omgaan met situaties zoals deze zich daadwerkelijk in de praktijk kunnen voordoen. Hierdoor leren de studenten communicatieve vaardigheden zonder dat het veel 'docenturen' kost en zonder concessies te doen aan de kwaliteit. Het enige wat een student nodig heeft is een telefoon.

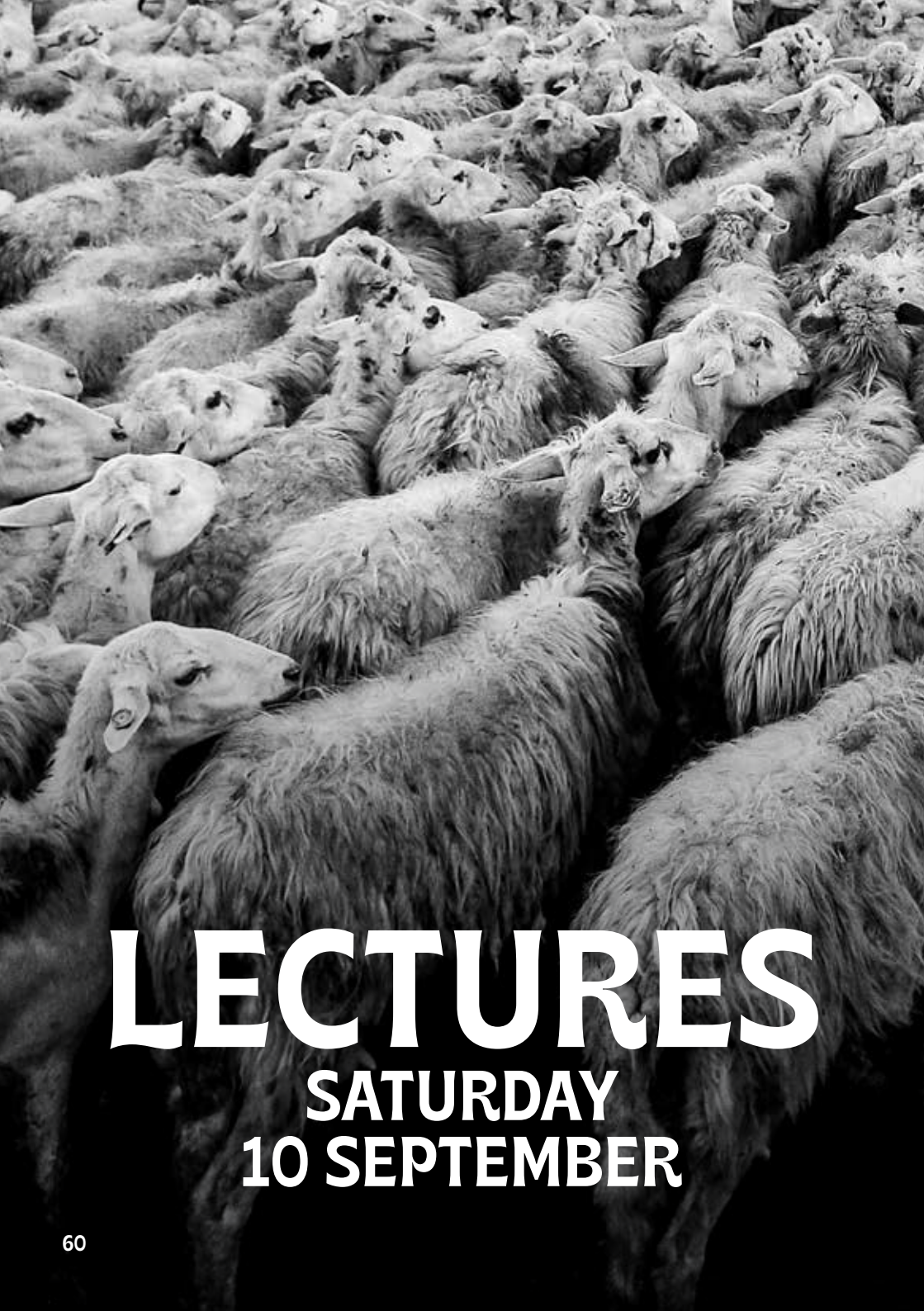


22.00 - 22:30 / **Locatie 4:**  
Kapoenstraat 2, 0.009

## Leefstijl & kanker

**Dr. Martijn Bours**  
docent epidemiologie

Een op de drie mensen krijgt ooit kanker. Gelukkig overleven steeds meer mensen een diagnose kanker. Maar het leven met en na kanker is niet altijd gemakkelijk. De gevolgen en de behandeling kunnen het dagelijks leven sterk en langdurig beïnvloeden. Een goede leefstijl is daarom belangrijk. Zowel voor als na een diagnose kanker. Door gezond te eten en voldoende te bewegen kan het risico op kanker worden verminderd. Bovendien kan een goede leefstijl de lichamelijke en mentale gezondheid na kanker bevorderen.



# LECTURES

SATURDAY  
10 SEPTEMBER

SATURDAY 10 SEPTEMBER



19:30 - 20:00 / **Location 3:** Minderbroedersberg 4-6, Auditorium

## How Cartoons Hold up a Mirror to European Society

panel discussion

Cartoons are an important part of an open debate, both questioning old ideas and introducing new ones. As a prelude to the presentation of the European Cartoon Award 2022, a panel of internationally recognised journalists and cartoonists reflect on the polarised political climate in Europe, and how cartoonists relate to it. The panel includes Janet Anderson (journalist), Jen Sorensen (cartoonist) and Catherine André (journalist & co-founder of Voxeurope). Moderator: Olaf Koens, journalist and Middle East correspondent.

20:00 - 20:30 / **Location 3:** Minderbroedersberg 4-6, Auditorium

## European Cartoon Award 2022 Presentation

What is this year's best political cartoon about Europe? In collaboration with the European Press Prize, Studio Europa Maastricht will present the European Cartoon Award 2022 at the PAS Festival. The prestigious prize will be awarded to the winner by a jury of internationally renowned journalists and cartoonists.



*This programme is organized in joint production with Studio Europa Maastricht.*



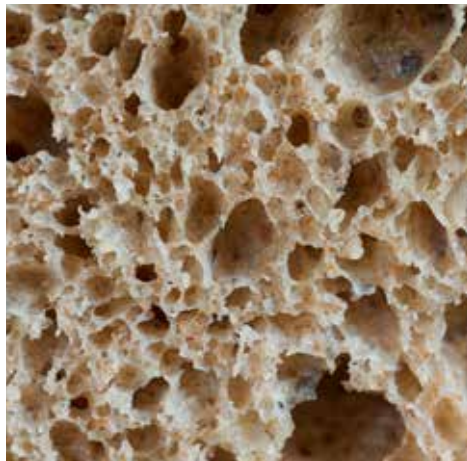


20:00 - 20:30 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.013

## Can we Prevent or Improve the Treatment of Gluten Intolerance (Celiac Disease)?

**Johanna Kreutz**  
PhD candidate, UM

Celiac disease, also known as gluten intolerance, is a chronic autoimmune disease of the gut. The only current treatment option is to follow a lifelong, strict gluten-free diet, which has a big impact on patients. So scientists are concerned with two important questions: How does celiac disease arise and what factors are involved? And can we prevent its occurrence by influencing these factors? In this lecture, Johanna Kreutz tells about the

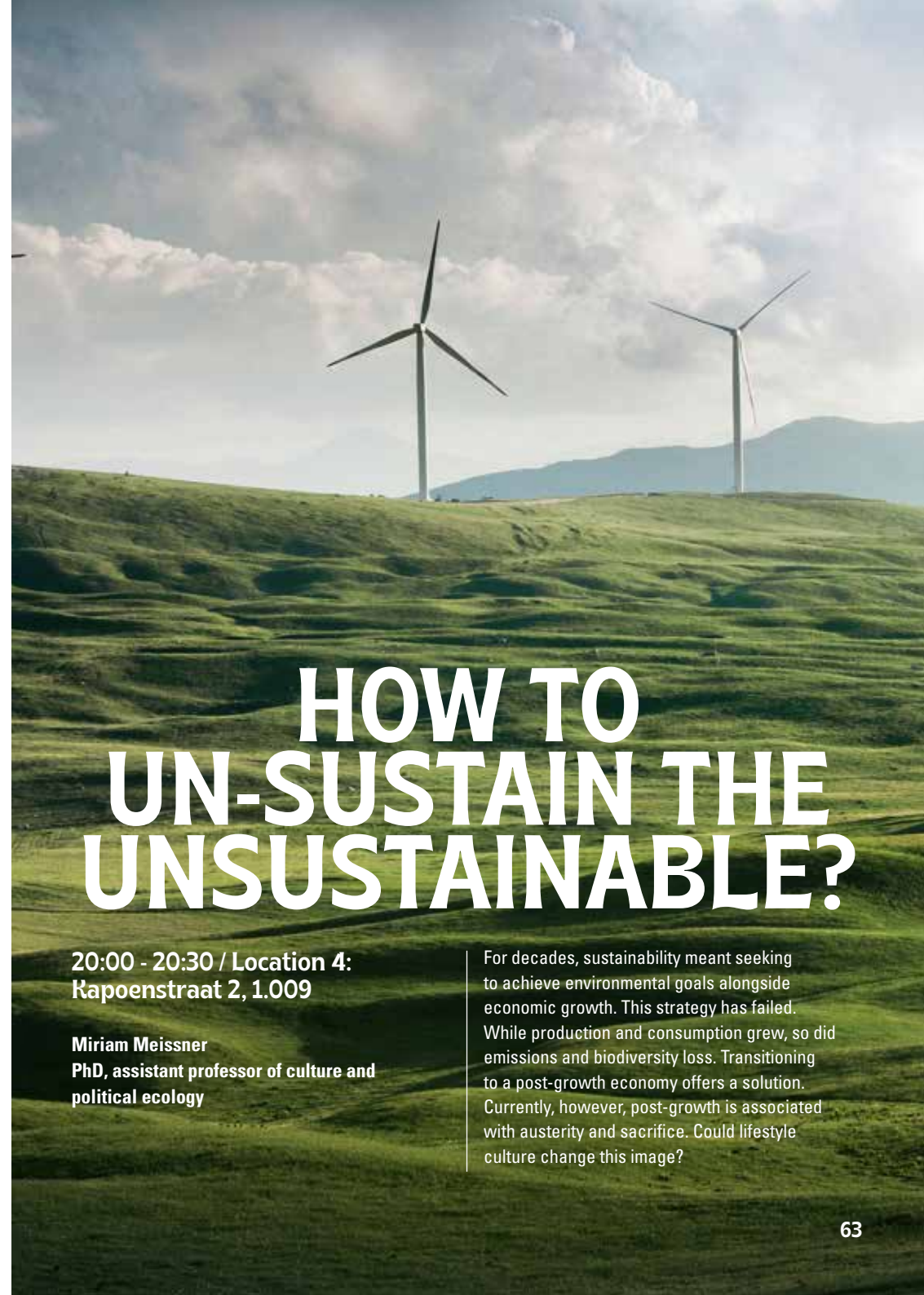


20:00 - 20:30 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.013

## How can we Exchange Information Safely?

**Johan van Soest**  
PhD, assistant professor in clinical data sciences

It's sometimes said that data is the new oil. But without a refinery, we wouldn't be able to use oil. We'll need to analyse huge quantities of data in order to gain new insights from it. Can we safely exchange this data for analysis, without compromising the privacy of the individual?



# HOW TO UN-SUSTAIN THE UNSUSTAINABLE?

20:00 - 20:30 / **Location 4:**  
Rapoenstraat 2, 1.009

**Miriam Meissner**  
PhD, assistant professor of culture and political ecology

For decades, sustainability meant seeking to achieve environmental goals alongside economic growth. This strategy has failed. While production and consumption grew, so did emissions and biodiversity loss. Transitioning to a post-growth economy offers a solution. Currently, however, post-growth is associated with austerity and sacrifice. Could lifestyle culture change this image?



20:15 - 20:45 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0115

## A Vulnerable Start

**Tim Wolfs**

**PhD, associate professor of paediatrics & head of the laboratory of paediatrics**

Most pregnancies go well and the new-born baby has a healthy start in life. But unfortunately, complications like premature birth and lack of oxygen can give a bad start, meaning a child has an increased risk of complaints later in life. Through research, we're trying to gain a better understanding of why that's the case and to do something about it.



21:00 - 21:30 / **Location 3:**  
Bouillonstraat 3, B 0113

## Lifestyle and Cancer

**Martijn Bours**

**PhD, associate professor epidemiology**

One in three people will get cancer at some time. Fortunately, more and more people are surviving a cancer diagnosis. But it's not always easy to live with cancer and after it. The effects of cancer and their treatment can have a strong and prolonged influence on daily life. A good lifestyle is therefore important, both before and after cancer is diagnosed. The risk of developing cancer can be reduced by eating healthily and getting enough exercise. Furthermore, a good lifestyle can promote physical and mental health after cancer as well.



21:00 - 21:30 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0.013

## Training Without a Trainer?

**Reinier Kreutzkamp**

**lecturer teaching & innovation of learning**

During this presentation Reinier Kreutzkamp demonstrates a training tool that teaches psychology students to deal with situations as they may actually arise. As a result, the students learn communication skills without it costing many 'teacher hours' and without compromising on quality. All that students need is their phone.

21:00 - 21:30 - documentary /  
21:30 - 22:00 - discussion /  
**Location 3:** Minderbroedersberg  
4-6, 0.009

## Animals are Running Away from Us documentary & discussion

**Prof. Pim Martens**

**professor of sustainable development**

Our relationship with the natural environment and animals has changed dramatically over time. In this documentary, Pim Martens discusses past patterns and future pathways with representatives of various indigenous cultures and religious beliefs. Learning from them about our relationship with animals may be a way we can begin to address the sustainability challenges we see today. Join the discussion about our relationship with our environment after the screening.







21:00 - 21:30 / **Location 4:**  
Rapoenstraat 2, 0.009

## Does it Taste Good?

**Prof. Remco Havermans**  
endowed professor of youth, food and health

The senses of taste and smell can be considerably transformed by illness or treatment. So if you're ill, your food doesn't taste right. This is a problem. For cancer patients, for example, it's important that they eat what they need, in order to mitigate the side effects of the treatment. But it's hard to convince them to eat a sufficient and varied diet. The solution to this problem is often sought in food innovations, whereby it's easy to forget that a patient is a human being first and foremost.



21:30 - 22:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Feestzaal B 1.113

## Would you Like a Panic Attack?

**Prof. Koen Schruers**  
professor of affective neuroscience

Unexpected panic attacks happen quite often. But what exactly is panic, how do you study it and what can you do about it?



21:30 - 22:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, B 0118

## Want to Avoid Burnout? Take a Trampoline!

**Prof. Angelique de Rijk**  
professor of work and health

Over 17% of the Dutch workforce suffer from burn-out and 38% have too much work on a regular basis. How can you avoid the diagnosis of burn-out? This lecture summarises the most important knowledge, using the acronym UFO-HO. Goal: how can I maintain and even improve my resilience and that of my colleagues?



22:00 - 22:30 / **Location 3:** Minderbroedersberg 4-6, Auditorium

## CoRoSect: Smart Insect Farming to Save Mankind

**Rico Möckel**  
PhD, associate professor for cognitive robotics and intelligent systems & research director

Among the many challenges of our current and future generations is the question on how to produce food for over 9 billion people in a sustainable and environmentally friendly way. We present CoRoSect, a large-scale European project led by Maastricht University, which aims to boost environmentally friendly food production from insect proteins, developing state-of-the-art robotic technology for efficient insect farming.

22:15 - 22:45 / Location 2:  
Bouillonstraat 3, B 0115

## Addiction: Busting Myths

**Peter van Ruitenbeek**  
PhD, assistant professor psychopharmacology

In popular media, the scientific explanation of drug addiction is often portrayed as a disorder of pleasure seeking, the need for more drugs, and withdrawal symptoms that perpetuate drug use. This is then associated with a craving for dopamine which brings pleasure. I will bust these myths by showing why these claims are false and discussing current knowledge about dopamine and addiction.



22:30 - 23:00 / Location 2:  
Bouillonstraat 3, Feestzaal B 1.113

## The Circular Economy: A tool to Change the World

**Maria Tomai**  
PhD candidate, innovation and entrepreneurship for sustainability transitions

The *circular economy* is a concept that stems from the need to RE-orient human activities to limit environmental impacts. It stands for the continuous cycling of materials, in order to minimise waste and protect natural resources. But could the Circular Economy be a game changer for developing countries, like Ghana, and help them to grow sustainably?



22:30 - 23:00 / Location 2:  
Bouillonstraat 3, B 0118

## From Pervasive Beliefs to Wrongful Convictions: Avoiding Tunnel Vision

**Enide Maegherman**  
PhD, assistant professor in legal psychology

Wrongful convictions have been a popular topic for many years. Although the decision on guilt takes place in the context of legal proceedings, it is ultimately a cognitive process that can be tainted by bias. The question remains whether and how the influence of these biases can be prevented.



22:30 - 23:00 / Location 4:  
Kapoenstraat 2, 1.009

## Gender Equality in Development

**Prof. Eleonora Nillesen**  
professor of public policy and development

In developing countries, many girls and women have no access to higher education or the labour market. Lack of money is sometimes a reason, but social norms often play an important role as well. Can we measure social norms? And can they be changed? If so, how?



ZATERDAG 10 SEPTEMBER

# TALK-SHOWS

## TUSSEN KUNST EN WETENSCHAP

Wetenschap en kunst. Ze bieden allebei nieuwe perspectieven op de wereld, brengen je in verwondering, maken je nieuwsgierig of juist boos. Toch zijn het gescheiden werelden, de academie van de wetenschap en de academie van de kunsten. Een wetenschappelijk onderzoek maakt meestal geen gebruik van artistieke methoden en omgekeerd is een kunstwerk geen *peer reviewed* artikel. Laat staan dat we over wetenschappelijk onderzoek praten in termen als 'mooi'. En toch zijn de verschillen soms minder groot dan ze lijken.

In vier gesprekken (twee op vrijdag en twee op zaterdag) onderzoeken we de overeenkomsten en verschillen tussen de werkpraktijk van de kunstenaar en die van de wetenschapper. Hoe

kun je een wiskundige formule vertalen naar een aansprekend beeld en wat is de schoonheid van wiskunde? Hoe betrouwbaar zijn herinneringen voor de schrijver en de forensisch psycholoog? Wat betekent geluid? En hoe werk je als wetenschapper of kunstenaar met archieven?

De presentatie is in handen van Luuk Heezen, programmamaker en presentator voor o.a. *Kunst is lang* en *Nooit Meer Slapen*.

Later dit najaar verschijnen deze gesprekken als afleveringen in de podcast *Tussen kunst en wetenschap*. Omdat deze podcast live wordt opgenomen is het niet mogelijk om tijdens de duur van het programma de Statenzaal te verlaten of binnen te komen.



Dit programma is een coproductie met de Stichting Edmond Hustinx. Deze stichting is in 1961 opgericht met het doel kunsten en wetenschappen in Maastricht te bevorderen.



19.30 - 20.30 / **Locatie 1:** Bouillonstraat 3, Statenzaal C 1. 302 (Ingang Lenculenstraat 26)

## De schoonheid van data

**Designer Jules Sinsel en Prof. dr. Frank Thuijsman (UM)**

Jules Sinsel is industrieel vormgever. Voor de UM maakte hij een aantal kunstwerken waarin data centraal staan. Hij is geïnteresseerd in patronen en gebruikt die om monumentaal werk te maken. Frank Thuijsman is wiskundige en vanuit zijn onderzoek geïnteresseerd in de werking van algoritmes. Hoe verbeeld je abstracte formules? En wat betekent die verbeelding voor je begrip van de wiskunde? Hoe maak je de onzichtbare wereld van data zichtbaar?

22.00 - 23.00 / **Locatie 1:** Bouillonstraat 3, Statenzaal C 1. 302 (Ingang Lenculenstraat 26)

## Hoe betrouwbaar zijn je herinneringen?

**Schrijver Philip Huff en Prof. dr. Henry Otgaar (UM)**

Herinneringen zijn gekleurd en zeker herinneringen aan traumatische ervaringen kunnen vertekend zijn. Schrijver en filosoof Philip Huff publiceerde onlangs de roman *Wat je van bloed weet* waarin hij zijn eigen jeugtherinneringen gebruikt als uitgangspunt. In de literatuur mogen we echter nooit vertrouwen op de verteller, want die kan zomaar onbetrouwbaar zijn. Welke rol spelen 'ware' herinneringen in de literatuur? Henry Otgaar onderzoekt als forensisch psycholoog hoe valse herinneringen kunnen ontstaan, welke mechanismen daaraan ten grondslag liggen en hoe je een onbetrouwbare getuige in de rechtbank kunt ontmaskeren. Huff en Otgaar gaan met elkaar in gesprek over herinneringen en welke rol ze spelen in hun praktijk.



# MUSIC

## SATURDAY 10 SEPTEMBER



© Jean Mahaux

SATURDAY 10 SEPTEMBER



19:30 - 20:00 / 21:00 - 21:30 /  
**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
Board Room B 1.019

## Hi Music Ensemble

**string quartet**

Kaleidoscope trio is a classical chamber music group created in 2018 who brings music from everywhere to everyone, keeping the internatioexperience.



19:40 - 20:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Small Garden

## Leonie Bellé

**singer song writer**

She is a singer, composer and dancer, dreaming up the world in a different way. Looking for beauty, consolation and transformation, she creates art through her dreams and visions. Born in Germany and based in the Netherlands, Leonie has dedicated her life to music and dance. She writes her own compositions, influenced by jazz, blues, rock and folk music. She will soon release her first album, which features soft warm vocals, dreamy atmospheres and groove, and songs about dreams and the blues.

**KALEIDO**





19:45 - 20:15 / 21:00 - 21:30 /  
**Location 3:** Minderbroeders-  
 berg 12, Garden Röell

## Øsimun Quartet

saxophones

The Øsimun Quartet is a young saxophone quartet from Maastricht, comprising Maria Bel Serra (soprano), João Rodrigues (alto), Inés González (tenor) and Ricard Martínez (baritone). Their ambition is to expand their repertoire by working on various types of music, ranging from pieces originally written for saxophone quartet to transcriptions or other forms by young composers, among others.



20:00 - 20:30 / **Location 2:**  
 Bouillonstraat 3, Small Garden

## La Tuna Femenina

Spanish and Portuguese street music

La Tuna Femenina is an association that continues a long tradition of Spanish and Portuguese musicians who wander the streets playing music for the joy of everyone. They bring their music to the streets and to bars and festivals. Join them at the Kaleido Stage and let yourself be carried away by their vibrant performance.

**KALOIDO**



20:00 - 21:00 / **Location 3:** Minder-  
 broedersberg 4-6, Courtyard

## Damast Duo

Arabic and European folk music

The name Damast Duo is inspired by damask, the luxurious textile from Damascus in Syria. Damask spread all over the world through trading along the silk road, and this cultural crossover between East and West is what outlines Damast Duo's music. With this in mind, Syrian violinist Shalan Alhamwy and Belgian accordionist Jonas Malfliet bring together a wide repertoire of Arabic and European folk music and inspired originals. Their joy in playing is contagious, because they are not only good musicians but also good friends.



21:00 - 22:00 / **Location 1:**  
 Bonnefantenstraat 2, Courtyard

## L'Chaim

Balkan & Klezmer

The seven happy gypsies of L'Chaim have been setting up their musical circus tent everywhere since 2006. Following their debut album "Gipsy Trouble" in 2011, the band played at various festivals and toured Europe and the rest of the world. In its genre, L'Chaim stands out for its fusion of musical styles and the different origins and backgrounds of its musicians. The group's repertoire mainly consists of their own work, supplemented with klezmer traditionals and gypsy music from the Balkans. L'Chaim's variation, virtuosity and boundless stage energy make them a pleasure to watch. Every performance is a party, where young and old come to listen to this exotic homemade cookie.



21:30 - 23:45 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Small Garden

## Juzzy Beats

DJ

Juzzy Beats is a DJ from the Kingdom of Eswatini. Since 2019, he has appeared and performed internationally throughout Eswatini, South Africa, and the Netherlands. He has played at several locations in Maastricht, such as The Loft, Bernards Dance Emporium and Muziekgieterij. He is known for his diverse music selection, which includes genres like Amapiano, Afrobeats, Dancehall, Reggaeton, Hip Hop and many more.

**KALIDO**



22:00 - 23:00 / **Location 3:** Minder-  
broedersberg 4-6, Courtyard

## Adjiri Odametey

West African music

A warm, earthy voice is the trademark of singer-songwriter Adjiri Odametey from Ghana. Combining this voice with the sounds of native African instruments, such as the kora (African harp), the balafon (wooden xylophone) and the thumb-pianos kalimba and mbira, his music captivates listeners. "As an ambassador of authentic African music, Adjiri Odametey effortlessly succeeds as a crossover artist", wrote the German newspaper *Süddeutsche Zeitung*.

22:30 - 23:30 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Large Garden

## Platzak

European folk music

Platzak from Tilburg plays their own instrumental compositions, which you can dance to, inspired by traditional European folk music. Founded in 2008, they have already played at many venues, in bars, at parties, in halls, at festivals and in squats. Following various changes of formation and a circus, the band has been in its present formation of violin, double bass, banjo and guitar since 2020.



23:15 – 00:15 / **Location 1:**  
Bondefantenstraat 2, Courtyard

## Lao Gan Ma

funky groove jazz

Lao Gan Ma is the name of a spicy Chinese sauce that is a true explosion of exotic tastes. The band aims for the same result, in a cross-over of jazz, funky grooves, evocative melodies, sun-drenched harmonies and a strong shot of Congolese music. They recently released their successful debut *Bolingo* on all the online music platforms.



# THEATRE, DANCE & POETRY

SATURDAY  
10 SEPTEMBER

© Tycho Merijn



19:00 – 19:40 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Small Garden

## Kaleido Poetry Slam

Slam, a way to express yourself and convey your feelings and thoughts using your words as a vessel; opening your heart for the world to see its reflection through your lens with the use of imagery, symbolism and metaphors. Join us on this night full of local talent, and witness their inner beauty demonstrated through spoken word.

**KALEIDO**



19:00 - 19:30 / 20:45 - 21:15 /  
**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
Large Garden

## Room Service Cie O Quel Dommage

Room Service is a zany, black humour playlet, diverting the stereotypes of the mother-baby relationship and highlighting the guilty fantasies and impulses inherent to motherhood. The baby is a puppet with a human head and hands, creating an absurdly comic character. Her helplessness in the face of this mother, who is profoundly unstable due to exhaustion, is very moving. The act is based on interaction between the characters, visual illusion and the sounds of babbling.



19:30 - 20:00 / 21:00 - 21:30 /  
**Location 3:** Minderbroedersberg  
 4-6, Refter

## Rites Mami & Roshanak

What is it like to grow up as a child in a refugee camp, in a "limbo" between past and future, isolated from society? In this performance, Roshanak Morrowatian shares her own experiences and those of children with a similar past, through memories and flashbacks. She explores the physical traces of her journey to the Netherlands and the long procedure that followed her arrival. Through dance, image, music and text, this interdisciplinary dance solo draws the audience into the experience of a child on the run.



20:00 - 23:00 /  
**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
 Salon/Balcony B 1.003  
**Location 3:** Minderbroedersberg  
 4-6, "Zweetkamertje" 0163 /  
**Location 3:** Minderbroedersberg  
 4-6, Carriage at Entrance /

## Poetry Petrol Points

De literaire talentengroep van PANDA genaamd Het Belangrijk Genootschap (met een nog onduidelijke en steeds wisselende maar immer literaire inhoud) is te vinden op kleine Poetry Petrol Points verdeeld over het festival. Is de benzine even op? Behoeft een rustige poëzie pitstop of wil je de festivaldrukke gewoon even ontvluchten? Genieten van een persoonlijk gedicht kan op de Poetry Petrol Points. Houd de Petrol Point borden in de gaten!

*The literary talent group of PANDA, called Het Belangrijk Genootschap (The Important Society) – whose content is as yet unclear and ever-changing, though always literary – can be found at small Poetry Petrol Points spread around the festival. Are you running low on petrol? Need a quiet poetry pitstop or want to escape the festival frenzy for a moment? Come and enjoy a personal poem at one of the Poetry Petrol Points. Keep an eye out for the Petrol Point signs.*



20:00 - 20:30 / 21:30 - 22:00 /  
**Location 2:** Bouillonstraat 3,  
 Large Garden

## L'escabeau Hendrik & Co

*L'escabeau* is the new performance by Danie Jordens and Bart Braeken. Improvisation with just two elements: a ladder and a musician. An imaginative performance abounding in discoveries. In Hendrik's world, a ladder is not necessarily a ladder. It is a clownish quest with high peaks and deep dips. Theatre in its purest form, with few frills and little fuss.



20:30 - 21:30 / **Location 2:**  
 Bouillonstraat 3, Small Garden

## Let's Dance

salsa dance workshop

Let's Dance! is an international student association here in Maastricht that offers courses in Salsa, and Latin & Ballroom. Their goal is not only to learn, teach and grow as dancers, but also to create an inviting and inspiring social environment through workshops, parties and more. Together with Kaleido, they will bring you a Salsa workshop. Salsa is a sexy, spirited and fun partner dance, perfect for anyone eager to move to amazing Spanish summer beats. Grab a partner, feel the music, try to follow along with the steps, but most importantly, have fun!





SATURDAY 10 SEPTEMBER

# OSCILLATOR EEN DUET VOOR STEM EN CHOMSKY FLORIAN SLANGEN

20.30 - 21.00 / 22.00 - 22.30/  
**Locatie 4: Kapoenstraat 2, 0.028**

Wat gebeurt er wanneer je gevangen zit tussen woorden en hun bedoeling? Wanneer je het verband kwijtraakt tussen dit en dat? Wat is taal nog als haar betekenis zoek is? Hoe begrijpen we elkaar dan nog? OSCILLATOR is een absurde

muziektheater performance over iemand die grip probeert te krijgen op de complexiteit van taal. Over een speaker die een obstakel wordt. Over stoelen die metaforen blijken te schijnen. Over chaos en betekenis. Over.



# SPECIALS & ART SATURDAY 10 SEPTEMBER





19:00 - 23:00 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Central Hall

## Exhibition European Cartoon Award Studio Europa Maastricht

In collaboration with the European Press Prize, Studio Europa Maastricht is exhibiting the sixteen cartoons nominated for the European Cartoon Award 2022. Cartoons are a fundamental part of the public debate. In the universal language of images, cartoons transcend borders and put their finger on the sore spot

*This programme is organized in joint production with Studio Europa Maastricht.*

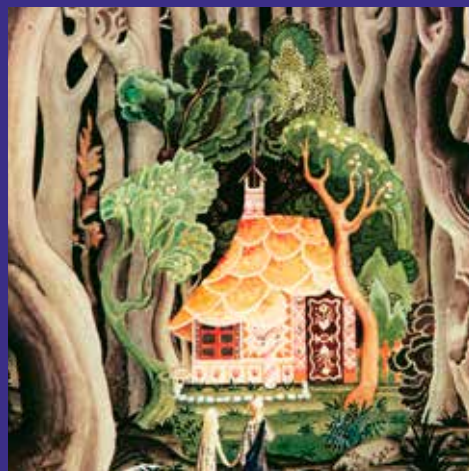


19:00 - 23:00 / **Location 3:**  
Minderbroedersberg 4-6,  
Exhibition Room

## Once upon a law: the Grimm Brothers' stories, language, and legal culture - Exhibition

Art and Heritage Commission &  
University Library UM

What is the link between the Grimm Brothers' collection of stories, their work on language, and law? This exhibition proposes to explore how the Grimm Brothers depicted the legal culture of their time through storytelling and the study of language. Rediscover the Grimm stories you know and those you don't.



Source: Grimm, J., & Nielsen, K. R. (1925). Hansel and gretel and other stories ... illustrated by kay nielsen. I.p. London



19:00 - 23:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, 0.006

## This Is A Protest Jelle Stiphout

I don't agree, so This Is A Protest. Against what? For what? That's up to you. Go to [www.jellestiphout.nl/protest](http://www.jellestiphout.nl/protest) or scan the QR code. Enter your protest, and this three-part interactive installation will do the rest. From sexual inequality to peanut butter jars that are too hard to open – the choice is yours. This 'uncensored analogue social media machine' takes care of the banners, images and social media. All you need is a phone and a deep belief in the good cause – whatever



19:00 - 23:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, C 0.302  
(entrance Lenculenstraat 26)

## Educational Robots: Smart robots for the Classroom

At Maastricht University we are working towards a new generation of educational technologies for our children to allow them developing the skills required for designing and handling future technologies. In this interactive demonstration you will experience a new generation of smart modular robots made to help children and teachers experience state-of-the-art robotics and artificial intelligence in the classroom.





19:00 - 23:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, C 0.302  
(entrance Lenculenstraat 26)

## Collaborative Robot: A Smart Robot Made to Work with Humans

In this interactive demonstration you will be able to engage with one of the most advanced industrial robots available today. Researchers at Maastricht University are enhancing this robot further with artificial intelligence for smart manufacturing and sustainable food production.



20:30 - 24:00 / **Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Central Hall

## No Access Viewmaster

Take a 'Sneak Peek' of the new Viewmaster Project NO ACCESS. This is the title of a haunting art project, consisting of over 20 projections about border conflicts, border control and migration. The exhibition is on show from 14 September to 13 November in the former secret NATO Base, at Cannerberg, in Maastricht. Latest news: [www.viewmaster-projects.com](http://www.viewmaster-projects.com)

**VIEWMASTER**



19.00 - 23.00 / **Locatie / Location 2:**  
Bouillonstraat 3, Hal/Hall  
Lenculenstraat 26

## Technologie in de zorg (ervaar het zelf)

Dat je met Virtual Reality (VR) in een bruisende fantasiewereld terecht kunt komen is bekend. Maar VR wordt ook voor serieuze doeleinden in de zorg ingezet. Bijvoorbeeld als onderdeel van een therapie, voor ontspanning, simulatie of afleiding. Een andere interessante ontwikkeling zijn de Do-It-Yourself (DIY) technologieën, zoals 3D-printen. Hiermee kan men zelf hulpmiddelen maken en zo tot maatwerk-producten te komen. Vanavond kunt u hier kennis mee maken.

Zuyd Hogeschool, het Expertise Centrum voor Innovatieve Zorg en Technologie (EIZT) en Limburg Meet (LIME) nemen u mee in een aantal innovatieve ontwikkelingen voor de zorg. Laat u inspireren en ervaar!

### **Technology in Care (experience it yourself)**

*It is well known that you can end up in a vibrant fantasy world with Virtual Reality (VR). But VR is also used for serious purposes in healthcare. For example as part of a therapy, for relaxation, simulation or distraction. Another interesting development are Do-It-Yourself (DIY) technologies, such as 3D printing. This allows you to make your own customized products. Tonight you can get acquainted with this. Zuyd University of Applied Sciences, the Expertise Center for Innovative Care and Technology (EIZT) and Limburg Meet (LIME) will guide you through a number of innovative developments for healthcare. Be inspired and experience!*



© Virgine Moerenhout

19.00 - 24.00 / **Locatie / Location 1:**  
**Bonnefantenstraat 2, Nonnen-  
kelder / Cellar**

## Wunderkammer Jacques Reiners Nightscape Productions

In april namen we met pijn afscheid van Jacques Reiners het voormalig hoofd van Studium Generale (zie het In Memoriam in de inleiding). Om hem te herdenken en als eerbetoon wordt een *Wunderkammer* ingericht vol met zijn absurde kleurrijke creatieve uitingen die getuigen van zijn leven met een twist. Een twist waarvan Studium Generale en de universiteit bijna 40 jaar de vruchten heeft geplukt. Zijn huis stond vol met artefacten die samen met zijn

uitingen tijdens carnaval een groot kunstwerk vormen. Neem een kijkje in de nonnenkelder waar we een tipje van de sluier van Jacques' creatieve geest oplichten.

### **Wunderkammer Jacques Reiners**

*With pain in our hearts, in April we had to say farewell to Jacques Reiners, the former head of Studium Generale (see In Memoriam in the introduction). In remembrance of him and as a tribute, we are setting up a Wunderkammer, filled with his absurd, colourful creations that bear witness to his life with a twist – a twist that has benefited Studium Generale and the university for almost 40 years. His home was full of artefacts that form one big artwork, along with his carnival creations. Take a look at the nuns' cellar, where we give you a taste of Jacques' creative spirit.*



© Joey Roberts



# PRAKTISCHE INFORMATIE

## Centrale locatie

Het Studenten Service Centrum (SSC) aan de Bonnefantenstraat 2 is de centrale locatie van het festival. Hier bevinden zich o.a. het festivalbureau en de infobalie. Alle andere locaties liggen binnen een straal van ca. 500 meter.

## Toegang

Het PAS Festival is gratis toegankelijk.

## Huishoudelijke mededelingen

- Zet uw mobiele telefoon s.v.p. uit wanneer u een activiteit bezoekt.
- De organisatie van het PAS is niet aansprakelijk voor verlies, diefstal of beschadiging van eigendommen.
- Gelieve gevonden voorwerpen af te geven bij het Studenten Service Centrum, Bonnefantenstraat 2.
- Aanvangstijden kunnen door onvoorziene omstandigheden gewijzigd worden.
- Het PAS schenkt geen alcohol aan personen beneden de leeftijd van 18 jaar.
- Op de meeste locaties gelden openingstijden van 19.00 uur tot 24.00 uur. Locatie 1 (Bonnefantenstraat 2) is geopend tot na middernacht.
- In dit deel van de binnenstad is parkeren maar beperkt mogelijk. De informatieborden van het parkeer-route-info-systeem van de gemeente Maastricht geven aan waar die avond nog parkeergelegenheid is.

## Toegankelijkheid

Alle gebouwen van de universiteit zijn rolstoeltoegankelijk. Wel zijn de tuinen onverhard. Houd rekening met een iets langere verplaatsingstijd. Er zijn invalideparkeerplaatsen op het Academieplein. Neem contact op met de organisatie als hierover vragen zijn. We dragen graag zorg voor een goede ontvangst.

## Iets te drinken

- Binnenplaats locatie 1 (Bonnefantenstraat 2), grote tuin locatie 2 (Bouillonstraat 3) en binnenplaats locatie 3 (Minderbroedersberg 4-6).
- Het is goed toeven in de tuin of op de binnenplaatsen waar onder het genot van een goed getapt glas bier, frisdrank of wijn genoten kan worden van muziek en straattheater.
- Bier en fris: €2,50, wijn: €3,75.
- Muntverkoop (**alleen via pin**) bij de bars. Cash betalen kan alleen bij de balie van het Visitors Centre op Bonnefantenstraat 2.
- De drankverkoop op bovenstaande locaties is in handen van leden van Harmonie Sint Pieter 1890.
- **Coffeelovers**, Bonnefantenstraat 2  
Open van 19.00 tot 22.00 uur. Geniet van heerlijke koffie, thee en cappuccino. Gratis WiFi en een relaxte atmosfeer zorgen voor een heerlijk rustmoment bij Coffeelovers.

**MUNTVERKOOP  
ALLEEN VIA PIN**

# PRACTICAL INFORMATION

PAS IS HAPPENING



**FREE  
FESTIVAL**

## Central location

The central location is the Student Services Centre at Bonnefantenstraat 2, where you can find the festival office and the info desk. All the other locations are within a 500-metre radius.

## Admission

There is free admission to the PAS Festival.

## Remember

- Please switch off your mobile phone when attending an activity.
- The PAS organisation is not responsible for any loss, theft or damage of personal property.
- Please hand in any lost property to the Student Services Centre (SSC) at Bonnefantenstraat 2.
- Starting times may be changed due to unforeseen circumstances. Check the website and the notice boards.
- PAS will not serve alcohol to people under the age of 18.
- In case of bad weather, outdoor activities will be covered or moved indoors as much as possible.

- It is extremely difficult to park in this part of the city centre. The road signs of Maastricht City Council's parking information system indicate where parking capacity is available at that time.

## Accessibility

All university buildings are wheelchair accessible. The gardens are unpaved. Take into account a slightly longer travel time. There are disabled parking spaces on the Academieplein. Please contact the organisation if you have any questions about this. We are happy to ensure a good reception.

## Something to drink

- Courtyard location 1 (Bonnefantenstraat 2), large garden location 2 (Bouillonstraat 3) and courtyard location 3 (Minderbroedersberg 4-6).
- You can chill out with a drink in the garden or the courtyards, watching street theatre and listening to music.
- Beer and soft drinks: €2,50, wine: €3,75.
- Coins for sale (**pin only**) at the bars. Payment with cash is only possible at the desk of the Visitors Centre at Bonnefantenstraat 2.
- The drinks at the above mentioned locations are sold by members of Harmonie Sint Pieter 1890.
- **Coffeelovers**, Bonnefantenstraat 2  
Open from 19:00 to 22:00. Enjoy a delicious cup of coffee, tea or cappuccino. The free WiFi and the relaxed atmosphere make Coffeelovers the ideal spot to take a break.

# ORGANISATIE ORGANISATION

Het PAS Festival wordt georganiseerd door het bureau Studium Generale van de Universiteit Maastricht *The PAS Festival is organised by Studium Generale of Maastricht University*

## Rob van Duijn

programmaleiding en hoofd productie / *artistic and managing director*

## Jaap Janssen

lezingen, specials / *lectures, specials*

## Barbara Strating

talkshows

## Elian Stassen

logistiek en administratie / *logistics and administration*

## Marlène van Willigenburg & Aimée Overhof

PR en communicatie / *communication*

## Hugo Engels

financiële administratie / *financial administration*

## Ellen Langenkamp

assistent productie / *production assistant*

## Milena Costa Ramos

coördinatie vrijwilligers / *coördination volunteers*

## Overige productie / Other Production

### Arthème Ruelens, Vostam

licht en geluid hoofdpodia / *light and sound main stages*

### André Feijt, Paul Machiels en Otto-Peter Windisch

licht en geluid overige locaties / *light and sound other locations*

### Ton Derks & Paul van Eekeren

veiligheid / *security*

### Katrin Henss, Nightscapes Productions

aankleding / *decorations*

### Koen de Witte

programma / *programme Kaleido*

### Job Zomerplaag, Valentino Vondenhoff,

Studio Europa Maastricht  
expositie / *exhibition European Cartoon Award*

### Demo Productions

verlichting gebouwen / *lighting building*

### Harmonie St. Pieter 1890

drankvoorziening / *drinks*

### Henk Verkoeyen

locatiebeheer FdR / *location manager Law Faculty*

### Roger van Montfort

website

### Joey Roberts

fotografie / *photography*

## Vrijwilligers / Volunteers

We kunnen niet zonder de vele vrijwilligers die het PAS Festival ieder jaar weer tot een succes maken. *We can't do without the many volunteers that make the PAS Festival into a succes each year.*

### Studium Generale

Postbus 616, 6200 MD Maastricht  
T. (043) 388 53 07 (ma t/m do, 9.00 - 17.00 uur)

PO Box 616, 6200 MD Maastricht  
T. +31 43 388 53 07 (Mon to Thu, 9:00 - 17:00)

pas-sg@maastrichtuniversity.nl

sg-mail@maastrichtuniversity.nl

www.maastrichtuniversity.nl/sg

Bezoekadres bureau / Visitors' address office:  
Bonnefantenstraat 2, Room C 2.03, Maastricht

# PAS BEDANKT

- alle acteurs, dansers, kunstenaars, muzikanten, onderzoekers en anderen die aan het programma van deze editie bijdragen
- vrijwilligers en BHV-ers die het festival een handje helpen
- subsidiënten en sponsors voor de financiële ondersteuning

- partners voor de samenwerking
- faculteiten en diensten van de UM
- huismeesters en huismeesteressen van de panden die voor het festival zijn gebruikt
- technici

...EN U VOOR UW  
BEZOEK!

## PAS WOULD LIKE TO THANK

- all the actors, dancers, artists, musicians, researches and all other that contribute to the programme
- volunteers that help out
- sponsors for their financial support
- partners for working together

- faculties and services of the UM
- house masters of the premises used during the festival
- technicians
- and you for visiting the festival!





# SUBSIDIËNTEN SPONSORS



## PARTNERS



### Colofon / Colophon

Samenstelling en tekst / *Composition and text* Rob van Duijn, Aimée Overhof,  
Jaap Janssen, Barbara Strating, Marlène van Willigenburg  
Campagnebeeld 2022 / *Campaign image 2022* Esther Aarts  
Grafische vormgeving / *Design* Studio Eikenhorst  
Drukwerk / *Print* Andi Smart Print Solutions  
Oplage / *Circulation* 6.000

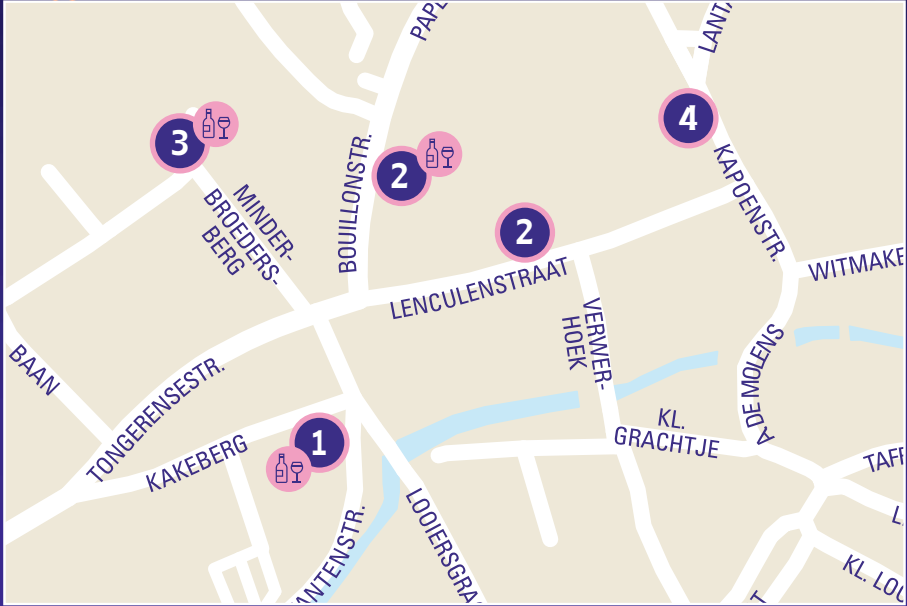


JACQUES REINERS  
PAS AMBASSADEUR / PAS AMBASSADOR

© Joey Roberts

# PLATTEGROND MET LOCATIES MAP WITH LOCATIONS

DRINKS



1. Studenten Service Centrum / Student Services Centre - **Bondefantenstraat 2**
2. Faculteit der Rechtsgeleerdheid / Faculty of Law - **Bouillonstraat 3 & Lenculenstraat 26**
3. Bestuursgebouw / Maastricht University Office – **Minderbroedersberg 4-6 (+12)**
4. Faculty of Science and Engineering - **Kapoenstraat 2**

